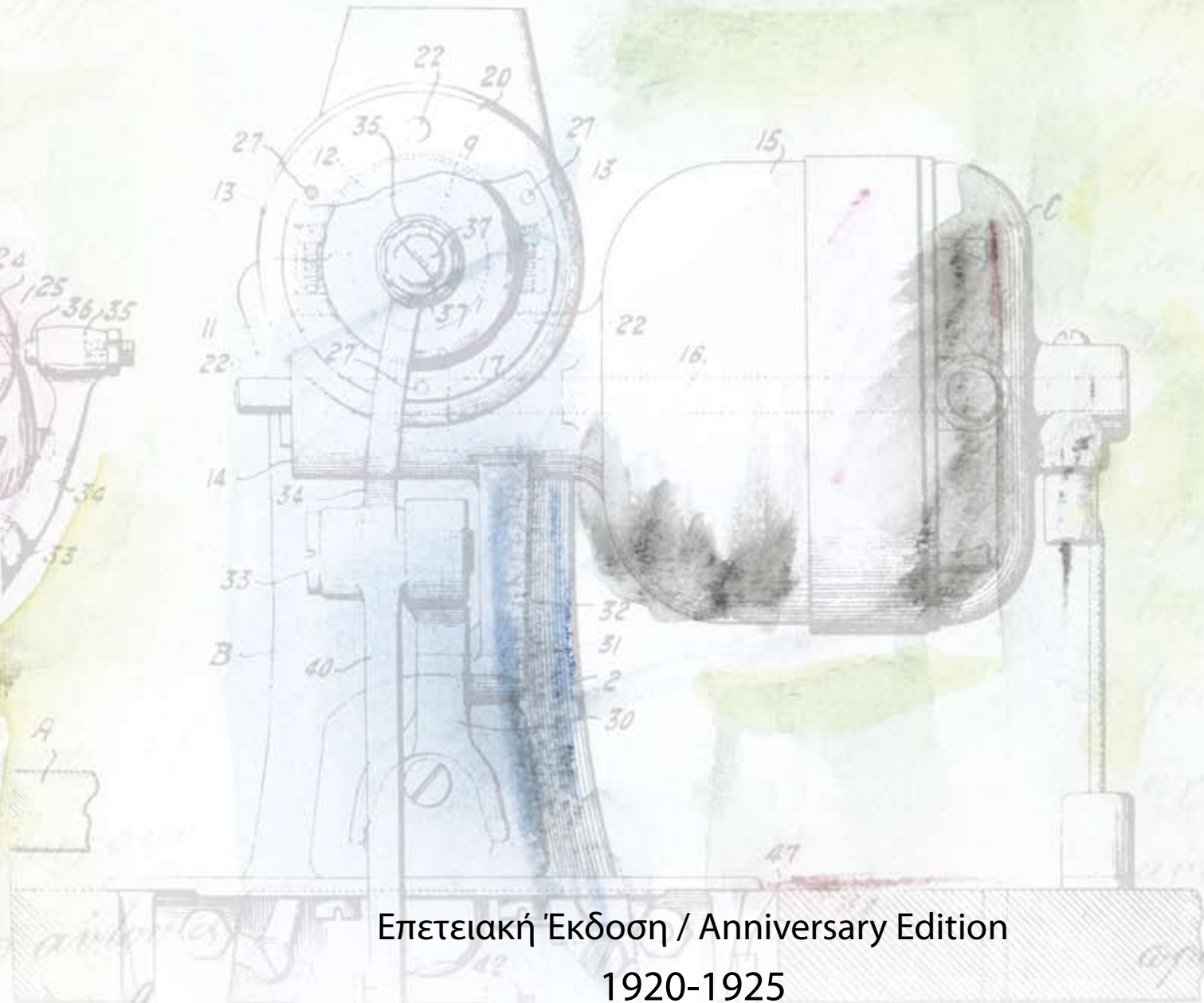


*Τα πρώτα Διαγράμματα Ειρεσβετηρίας στην Ελλάδα*  
*The first Patents in Greece*



Επετειακή Έκδοση / Anniversary Edition  
1920-1925



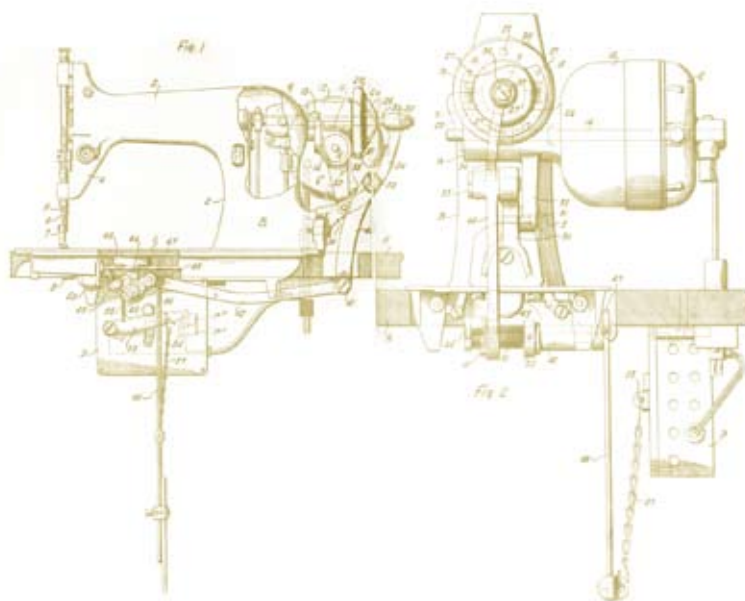
ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ  
ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΗΣ  
ΙΔΙΟΚΤΗΣΙΑΣ



HELLENIC  
INDUSTRIAL  
PROPERTY  
ORGANISATION

*Τα πρώτα Διαγράμματα Ειρεσιλογίας στην Ελλάδα*

*The first Patents in Greece*



Επετειακή Έκδοση / Anniversary Edition

1920-1925

## Πρόλογος

Από το 1920 πρωτοεφαρμόζεται στην Ελλάδα σύστημα προστασίας της Βιομηχανικής Ιδιοκτησίας όσον αφορά τις εφευρέσεις.

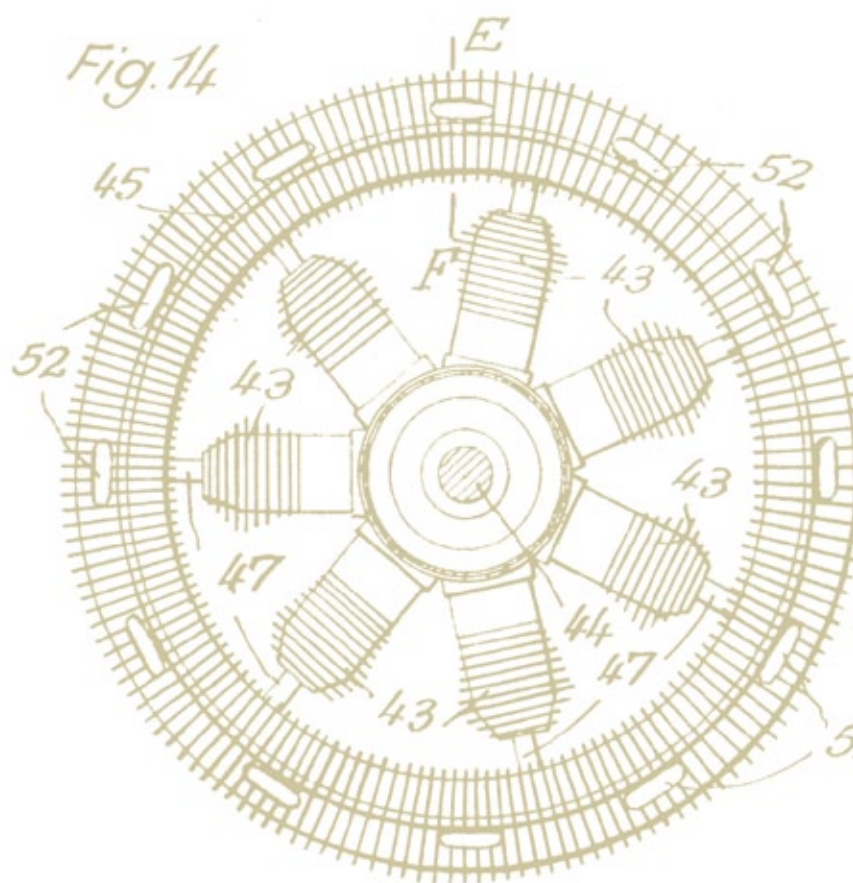
Η ανθρώπινη εφευρετικότητα λύνει καθημερινά προβλήματα αλλά και αναπτύσσει το βιοτικό επίπεδο και καθορίζει την πορεία της οικονομίας. Ουσιαστικά, κάθε εποχή καθορίζεται από τις εφευρέσεις της.

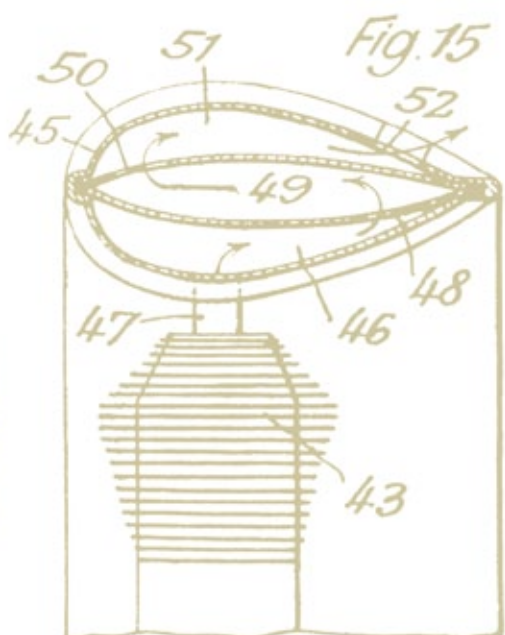
Είναι ιδιαίτερα ενδιαφέρον, σχεδόν έναν αιώνα μετά, να δούμε με το βλέμμα του σήμερα τις εφευρέσεις, τα Διπλώματα Ευρεσιτεχνίας στην Ελλάδα εκείνης της εποχής. Επιλέξαμε ορισμένα χαρακτηριστικά: Πλυντήρια ρούχων και μηχανές ραπτικής, γεωργικά εργαλεία και μέθοδοι υφαντουργίας, μέχρι μουσικά όργανα και κορσέδες, μαρτυρούν την εικόνα μιας εποχής που πασχίζει να αξιοποιήσει φυσικούς πόρους, να καλύψει πρακτικές ανάγκες και να εκπληρώσει επιθυμίες.

Από τη γέννηση του συστήματος προστασίας των ευρεσιτεχνιών μέχρι σήμερα, η αρμόδια αρχή διαχείρισης των Διπλωμάτων Ευρεσιτεχνίας άλλαξε πολλές φορές. Αρχικά το Υπουργείο Εθνικής Οικονομίας, στη συνέχεια το Υπουργείο Εμπορίου και πάλι το Υπουργείο Εθνικής Οικονομίας, οι Νομαρχίες, για μια φορά ακόμα το Υπουργείο Εμπορίου και τέλος το Υπουργείο Βιομηχανίας για να δώσει τη θέση του πλέον από 1ης Ιανουαρίου 1988 στον Οργανισμό Βιομηχανικής Ιδιοκτησίας (ΟΒΙ) (με τον Ιδρυτικό Νόμο 1733/1988).

Έκτοτε, ο ΟΒΙ υπηρετεί τον εκσυγχρονισμό και την ανάπτυξη του συστήματος προστασίας και συμβάλει στην τεχνολογική και βιομηχανική ανάπτυξη της χώρας.

Με σεβασμό σ' αυτήν την ιστορική διαδρομή, σας καλούμε μέσα από τις επόμενες σελίδες, σε ένα ταξίδι στο χρόνο, και το θαυμαστό, για κάθε εποχή, κόσμο των εφευρέσεων..





21 Αυγούστου

*[Handwritten signature]*

## Introduction

It was in 1920 that a system of protection of Industrial Property as regards inventions was first implemented in Greece.

Human inventiveness solves everyday problems, as well as raising the standard of living and determining the course of the economy. In effect, every period is defined by its inventions. It is particularly interesting, almost a century later, to look with the eyes of today at patents in Greece at that time. We have chosen some typical examples: washing-machines and sewing-machines, agricultural implements and textile manufacturing methods, even musical instruments and corsets, bear witness to the picture of an age which strove to make the best use of natural resources, to meet practical needs, and to fulfill wishes. Since the birth of the system of protection for inventions up to the present, the competent authority for the handling of patents has changed many times: initially, it was the Ministry of the National Economy, then the Ministry of Commerce and once again the Ministry of the National Economy, then the Prefectures, once more the Ministry of Commerce, and finally the Ministry of Industry.

All these then gave place on 1st January 1988 to the Hellenic Industrial Property Organisation (OBI) (founded by Law 1733/1988). From then on, the OBI has served the modernisation and development of the system of protection, and has contributed to the country's technological and industrial development. With respect for this history, we invite you, through the pages which follow, to a journey through time, and to the wonderful for every age, world of inventions.

**“Χειροκίνητον πλυντήριο μηχανήμα”****Manual Washing Machine**

Αρ. Διπλώματος Ευρεσιτεχνίας: 4  
Ημερομηνία Κατάθεσης: 4 Δεκεμβρίου 1920

Patent Number: 4  
Application Date: 4 December 1920

Εφευρέτης: Ιωάννης Κ. Μίλτος, Μηχανικός  
κάτοικος Σικάγου Αμερικής και  
Κων/νος Σ. Κρίκος, Έμπορος, κάτοικος Αθηνών

Inventor: Ioannis K. Miltos, Engineer  
resident of Chicago, USA and  
Konstantinos S. Krikos, Tradesman, resident of Athens

Το παρόν Δίπλωμα Ευρεσιτεχνίας είναι το πρώτο διασωθέν, σύμφωνα με τα αρχεία που παρέλαβε ο ΟΒΙ με τη σύστασή του. Μολονότι έχει διασωθεί μόνο η πρώτη σελίδα του Διπλώματος, η οποία ελάχιστα στοιχεία μπορεί να μας δώσει για τη εφεύρεση, παρουσιάζεται εδώ καθαρά για ιστορικούς λόγους.

This Patent is the first one preserved according to the archives that the Hellenic Industrial Property Organisation collected upon its institution. Even though only the first page of the protection title has been preserved and the information provided is limited, the Patent is presented in this edition only for historical purposes.

Αὐξ. ἀριθ. 4.

ΒΑΣΙΛΕΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ  
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΝ ΕΘΝΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ  
-----  
ΔΙΠΛΩΜΑ ΕΥΡΕΣΙΤΕΧΝΙΑΣ  
-----

Ἄριθ. Διπλώματος

- 4 -

Σελίδα 1

289/1701

"Ἐχοντες ὑπ' ὄψει τόν Νόμον 2527 "περί διπλωμάτων εὐρεσιτεχνίας"  
καί τήν ἐνώπιον τοῦ Τμηματάρχου τοῦ Τμήματος Βιομηχανίας κανονικῶς  
κατατεθεῖσαν δήλωσιν καθ' ἕραν Η. τῆς 4 τοῦ μηνός *Δεκεμβρίου*  
τοῦ ἔτους 1920, ἀπονέομεν τό παρόν Δίπλωμα Εὐρεσιτεχνίας, εἰς ὃ  
συνάπται τεθεωρημένα τ' ἀνήκοντα ἔγγραφα στοιχεῖα  
ἰσχύον μέχρι τῆς 4. *Δεκεμβρίου 1925*

εἰς τούς *Γεώργιο Κ. Μιχάλη, μηχανικό, Ἀμερικανῶν*  
*ἐπιπέδου, μέληκα Διπλωμα ἑξ Ἀμερικῆ καί Κωνσ. Σ. Κεῖρα, ἑπιπέδου, καί*  
*Λορέντζο Αἰμίλιον*  
διὰ τήν ἐξῆς ἐφεύρεσιν:

*α) Ἐπιπέδου μηχανισμοῦ*

Τό παρόν ἀπονέμεται ἄνευ προηγουμένου ἐλέγχου, ὑπ' εὐθύνην τοῦ  
δηλωτοῦ καί ἄνευ ἐγγυήσεως τοῦ Κράτους, εἴτε διὰ τό πραγματικόν,  
εἴτε διὰ τό νέον, εἴτε διὰ τήν ἀξίαν ἢ τήν φύσιν τῆς ἐφευρέσεως,  
εἴτε διὰ τήν ἀκρίβειαν καί τό πιστόν τῆς περιγραφῆς.

Ἐν Ἀθήναις τῆς 4. *Δεκεμβρίου*, 1920.

Ὁ Ὑπουργός ἐπί τῆς Ἐθνικῆς Οἰκονομίας

*Γεωργίου*

## “Χειροκίνητον καί ηλεκτροκίνητον πλυντήριον μηχάνημα”

Αρ. Διπλώματος Ευρεσιτεχνίας: 5  
Ημερομηνία Κατάθεσης: 4 Δεκεμβρίου 1920

Εφευρέτης: Ιωάννης Κ. Μίλτος, Μηχανικός  
κάτοικος Σικάγου Αμερικής και  
Κων/νος Σ. Κρίκος, Έμπορος, κάτοικος Αθηνών

Η εφεύρεση αναφέρεται σε πλυντήριο ρούχων αποτελούμενο από κυλινδρικό τύμπανο (10) περικλειόμενο εντός κιβωτίου μετά καλύμματος (7) από λευκοσίδηρο εντός του οποίου τίθεται το νερό. Το κυλινδρικό τύμπανο (10) είναι κατασκευασμένο από παράλληλες λουρίδες από ξύλο ή λευκοσίδηρο πλάτους 7 cm και μήκους 45 cm. Οι λουρίδες φέρουν κατά μήκος τους μικρές οπές και απέχουν μεταξύ τους 1 cm, έτσι ώστε το νερό να μπαίνει μέσα στο τύμπανο όπου βρίσκονται τα προς πλύση ρούχα. Επίσης, το τύμπανο φέρει εσωτερικά 4 επιμήκεις ξύλινους πήχεις που χρησιμεύουν για την περιστροφή των ρούχων. Η κίνηση λαμβάνεται μέσω συστήματος οδοντωτών τροχών από τον τροχό (11) τον οποίο περιστρέφουμε χειροκίνητα ή με την βοήθεια ηλεκτροκινητήρα (9) και δερμάτινων ιμάντων.

## Manual or electrical Washing Machine

Patent Number: 5  
Application Date: 4 December 1920

Inventor: Ioannis K. Miltos, Engineer  
resident of Chicago, USA and  
Konstantinos S. Krikos, Tradesman, resident of Athens

The invention relates to a washing machine consisting of a cylindrical drum (10) enclosed in a white-iron cabinet containing the water and having a horizontal door (7). The drum (10) is made of parallel wood or iron bars 45 cm long and 7 cm wide. The bars have small openings along their length and are spaced 1 cm apart so that the water can enter into the drum. Four additional rods are also placed inside the drum in order to give the clothes a rotational motion. This motion is transmitted via gears to the drum from the wheel (11) rotated manually or by the motor (9) via belts.

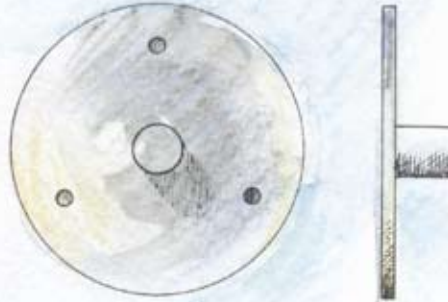


№ 4



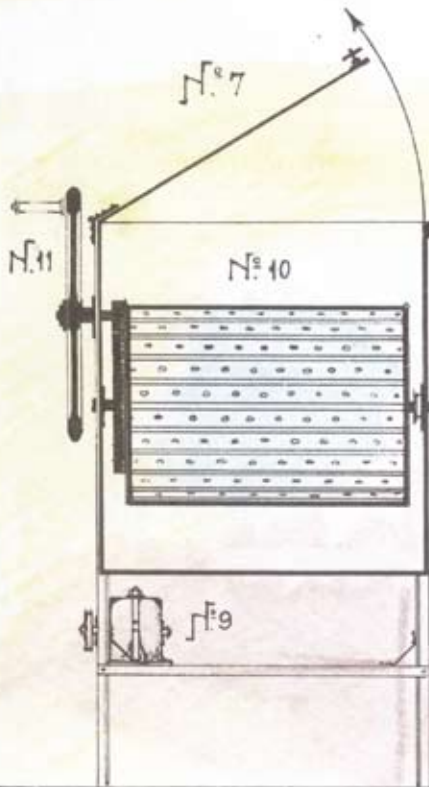
κλ. 1/2

№ 5

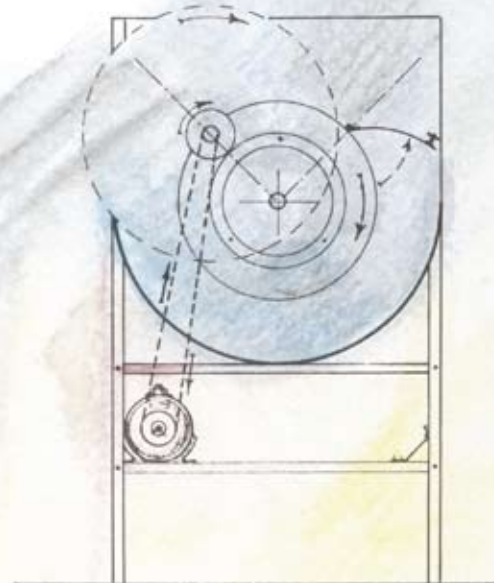


κλ. 1/2

№ 7



№ 8



ΤΟΜΗ

ήνας υπ 3 Δεκεμβρίου 1920.

Οι εγγραφές  
Μέθοδος  
Γιάννης Κ Μίχελ

ΠΛΑΓΙΑ ΠΡΟΦΩΣ

Κωνσταντίνος  
Εν Αθήναις, επί το Δεκεμβρίου, 1920  
Γιάννης Κ Μίχελ



**“ Ίδιου τύπου «ταχύμετρον»”****Special type tachymeter**

Αρ. Διπλώματος Ευρεσιτεχνίας: 9  
Ημερομηνία Κατάθεσης: 21 Δεκεμβρίου 1920

Patent Number: 9  
Application Date: 21 December 1920

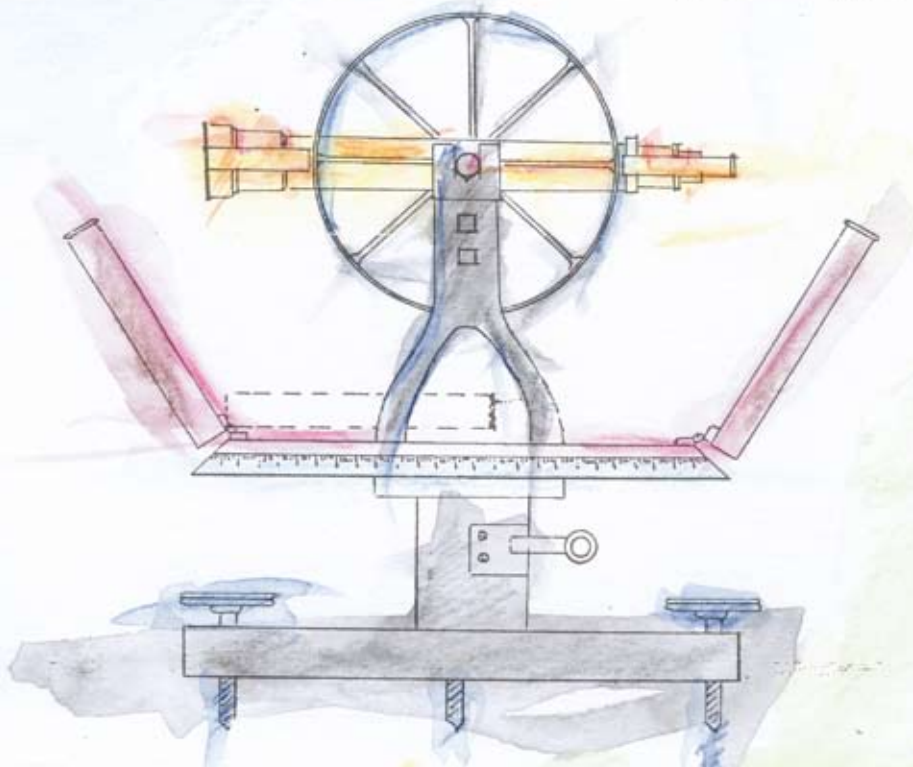
Εφευρέτης: Πάτροκλος Ι. Κρομμύδας  
Μηχανικός, κάτοικος Αθηνών

Inventor: Patroklos I. Kromidas  
Engineer, resident of Athens

Στην προκείμενη εφεύρεση παρουσιάζονται βελτιώσεις σχετικά με την αρχική μορφή ενός τοπογραφικού οργάνου, κατάλληλου για την μέτρηση με ακρίβεια και ταχύτητα οριζοντίων και κατακόρυφων γωνιών ως και αποστάσεων..

The present invention brings forward improvements to the initial type of a surveying instrument suitable for measuring, fast and accurately, horizontal and vertical angles and distances.

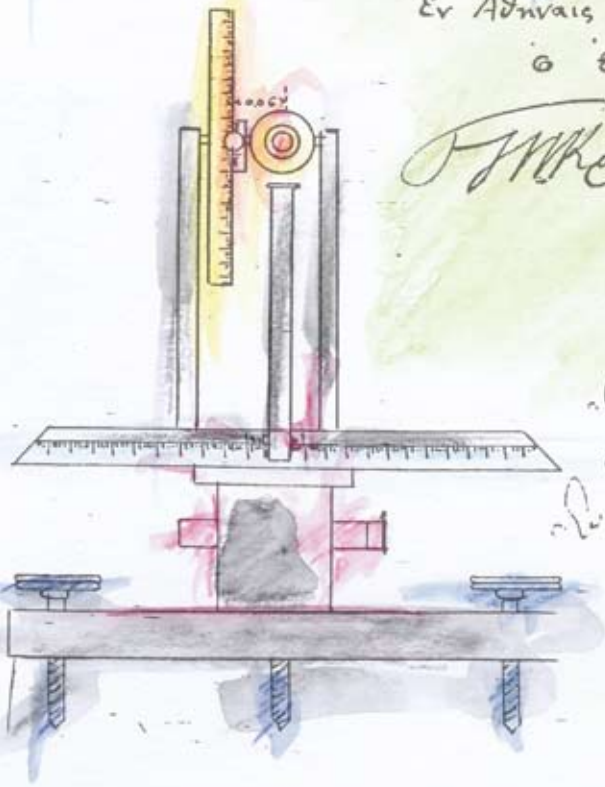
ΚΑΙΜΑΞ 1:10



Ἐν Ἀθῆναις τῆν 21 Δεκεμβρίου 1920,  
ὁ εφευρέτης

*Π. Θεοτοκίδης*

*Ἐφευρέτης  
Ἐν Ἀθῆναις τῆν 21 Δεκεμβρίου 1920.  
Π. Θεοτοκίδης*



Ἄριθ. Διπλώματος

9  
11

## “Μετατροπαί και μετασχηματισμοί του ελαστικού κοιλιοδέσμου”

Αρ. Διπλώματος Ευρεσιτεχνίας: 15  
Ημερομηνία Κατάθεσης: 12 Ιανουαρίου 1921

Εφευρέτης: **Δημοσθένης Προμπονάς**  
Ιατρός και Φαρμακοποιός,  
κάτοικος Αθηνών

Όπως φαίνεται και από το σχήμα β10, ο ελαστικός αυτός κοιλιοδέσμος, μετατρέπεται σε κοιλιοδέσμο (κορσέ) απολύτως ελαστικό, ο οποίος συνδέεται με τη βοήθεια τριών αντελικιών κουμπιών και οκτώ συνηθισμένων κουμπιών. Οι τέσσερις περικνημηδοσυνδετήρες του κοιλιοδέσμου ενώνονται περίπου στη μέση και καταλήγουν σε δύο μόνο περικνημηδοσυνδετήρες. Ο ίδιος κοιλιοδέσμος με την προσθήκη του στηθόδεσμου Ε και Ε' μετατρέπεται σε κοιλιοστηθόδεσμο (σχήμα β10' και Ε) εφόσον συνδέσουμε τις κουμπότρυπες του κοιλιοδέσμου με τα κουμπιά που είναι ραμμένα πάνω στο δαντελωτό μέρος του κορσέ, αντικαθιστώντας έτσι το βάνουσο και επιβλαβή κοινό κορσέ.

## Conversions and transformations of a flexible corset

Patent Number: 15  
Application Date: 12 January 1921

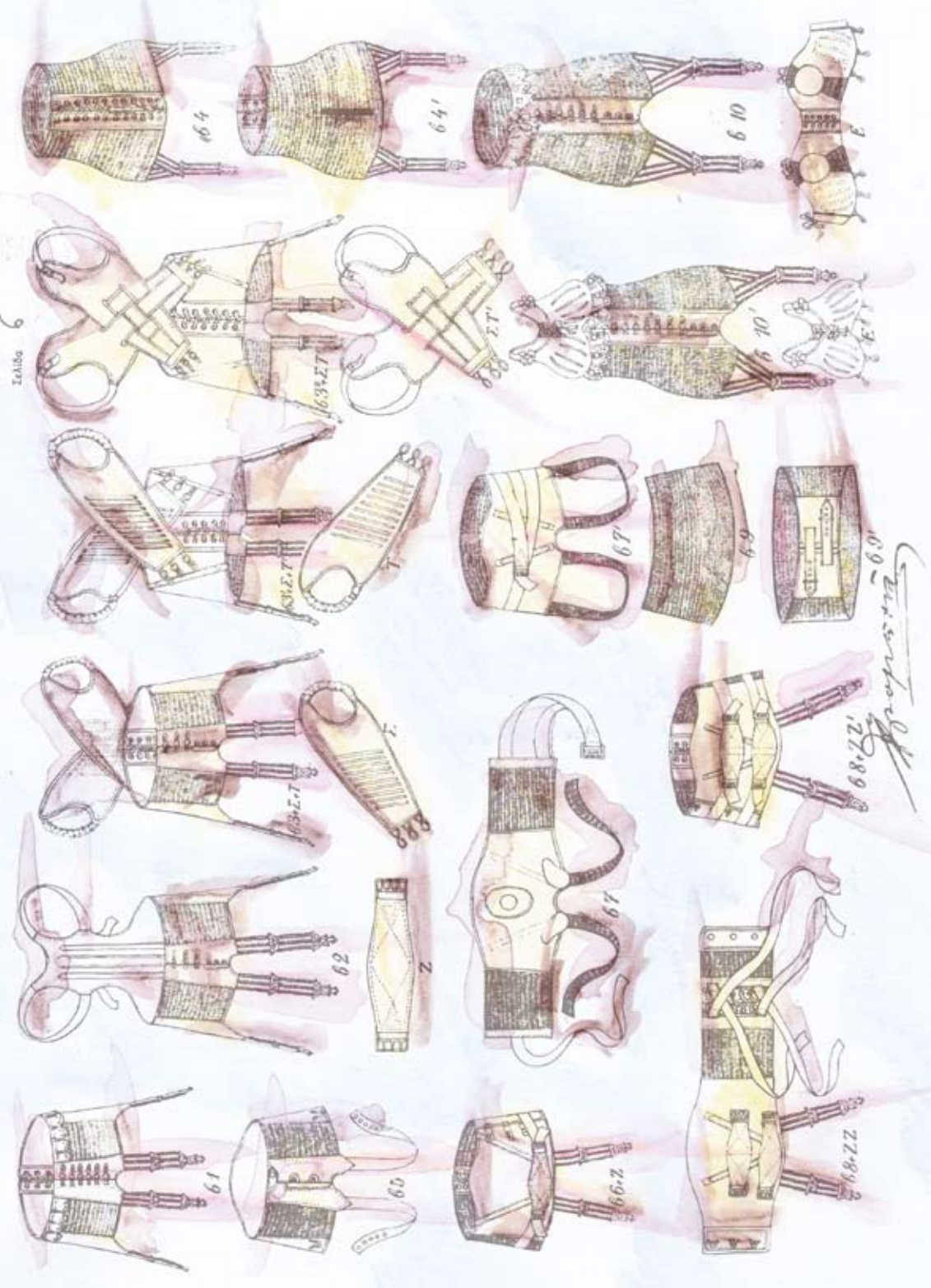
Inventor: **Dimosthenis Probonas**  
Doctor and Pharmacist,  
resident of Athens

As shown in figure β10, this flexible corset is converted into an absolutely flexible corset, which is connected by means of three counter-pulling buttons and eight common buttons. The four leggings connectors of the corset are connected at the waist and end to only two leggings connectors. The said corset is converted to a brassiere-corset by the attachment of the brassiere E and E' (figure β10' and E), by connecting the button holes of the corset with the buttons on the lace part of the corset, thereby replacing the inconvenient conventional corset.

*Πατέντα*  
*προς*  
*Δ. Η. ΠΡΟΠΤΙΟΝΑ*  
*Αριθ. Διατάξεως*  
*15*  
*Σελίδα*  
*6*

*Μεταβιβατέα και εκδιαιρούμενα*  
*ιατρικά και φαρμακεία*  
*Δ. Η. ΠΡΟΠΤΙΟΝΑ*  
*Αριθ. Διατάξεως*  
*15*  
*Σελίδα*  
*5*

*ΠΙΝΑΞ Β'*  
*Αριθ. Διατάξεως*  
*15*  
*Σελίδα*  
*6*



## “Σύστημα ζεύξεως άμαξίων προορισμένων πρός σχηματισμόν συρμών”

Αρ. Διπλώματος Ευρεσιτεχνίας: 16  
Ημερομηνία Κατάθεσης: 19 Ιανουαρίου 1921

Εφευρέτης: Αχιλλεύς Έρρικ. Αράτος, Βιομήχανος,  
κάτοικος Μιλάνου

Η εφεύρεση αναφέρεται σε μέσα ζεύξης για άμαξια που έχουν προορισμό να σχηματίσουν συρμούς. Έχει σαν αντικείμενο μέσο το οποίο επιτρέπει την επίτευξη μεγάλης στερεότητας κατασκευής και ελάττωση της απόστασης ανάμεσα στα συνεχόμενα άμαξια.

Στο σχήμα (1) φαίνεται άμαξι στο οποίο εφαρμόσθηκε αυτό το μέσο της ζεύξης. Η ζεύξη των δύο άμαξιών πραγματοποιείται με την ένωση του οφθαλμού (9) του ενός άμαξιού με την περόνη (11) του άλλου κατά τέτοιο τρόπο ώστε να επιτρέπονται οι σχετικές μετακινήσεις σε κάθετη διεύθυνση των ζευγμένων άμαξιών.

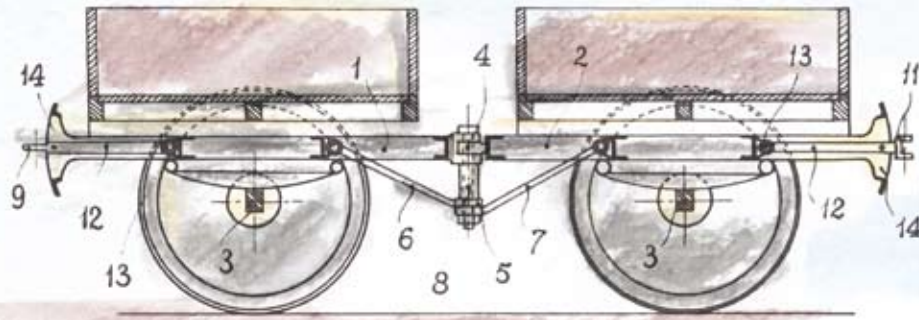
## System for connecting wagons

Patent Number: 16  
Application Date: 19 January 1921

Inventor: Achilles E. Aratos, Industrialist,  
resident of Milan

The present invention refers to a system for connecting wagons. Its objective is a system allowing high structure rigidity and reduction of the distance between successive wagons. The connection of two wagons is achieved by joining the eye (9) of one of the wagons with the terminal pin (11) of the other in such a way that vertical relative movements of the connected wagons are allowed.

Fig. 1



Αριθ. Διπλώματος

16

Σελίδα

7

Fig. 2

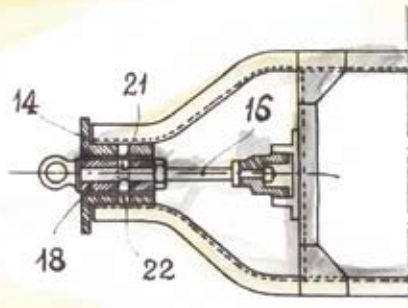
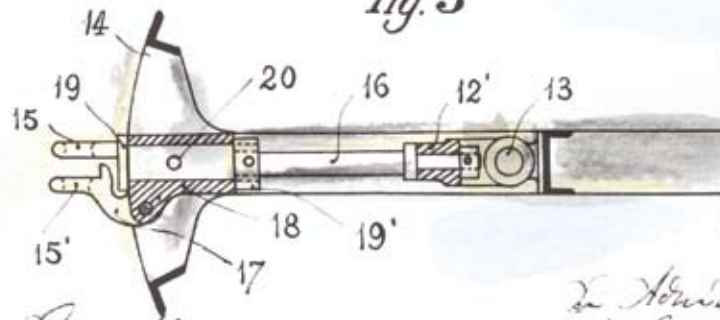


Fig. 3



Πνευματ.  
 εν Αθήναις, ην 20 Ιανουαρίου, 1921.  
 Ο Υπουργός  
 Πνευματ.

εν Αθήναις, ην 19 Ιανουαρίου, 1921.  
 Ο Εθνικός Μηχανολόγος εν  
 Αθήναις κ.κ.κ. Αρ. 100.  
 Γεωργ. Παλαγιάνης

**“Μουσικόν ὄργανον παράγον  
διά τῶν ὀλίγων πλήκτρων του  
πολλούς μουσικούς ἤχους”**

Αρ. Διπλώματος Ευρεσιτεχνίας: 52  
Ημερομηνία Κατάθεσης: 21 Απριλίου 1921

Εφευρέτης: Παναγιώτης Α. Παπαδόπουλος  
Ἐμπορος, κάτοικος Αθηνών

Σ' αυτό το μουσικό ὄργανο, οι αλληπάλληλες και ποικίλες ενέργειες των πέντε δακτύλων του χεριού πάνω σε μια σειρά πλήκτρων, προκαλούν τριανταμία διαφορετικές κινήσεις του οργάνου Α, το οποίο φέρει τα ηχογόνα σώματα (χορδές) και παράγει μουσικούς ἤχους.

Η ράβδος Ζ με το οδοντωτό της μέρος περιστρέφει τον οδοντωτό τροχό Β και συμπαρασύρει το ὄργανο Α. Όταν παύσει η ενέργεια της ράβδου Ζ, ελευθερώνεται το παρασυρθέν από την ενέργεια των πλήκτρων ὄργανο Ε και, ωθούμενο απ' το ελατήριο Δ, επιστρέφει στην αρχική του θέση, προκαλώντας δια του μοχλού Η κρούση του πλήκτρου Θ πάνω στην χορδή.

**Musical instrument producing a great  
variety of sounds by the use of a few  
keys only**

Patent Number: 52  
Application Date: 21 April 1921

Inventor: Panagiotis A. Papadopoulos  
Tradesman, resident of Athens

The successive and various operations of the five fingers of the hand on the keyboard of this musical instrument generate thirty one different movements of the instrument A that bears the strings, producing thus musical sounds.

The instrument A, supported on the gear-wheel B, is rotated by the toothed part of the rod Z. When the action of the rod Z ceases, the rod E is freed and returns to its original position via the action of the string Δ, causing thus the movement of gavel Θ onto the strings through the action of the lever H.



Ξενοκλήθη  
 Εν Πάρισι τῆς 21<sup>ης</sup> Ἰουλίου 1892  
 Ἐπιτομή τοῦ βραβείου  
 ὁ Γενικός Γραμματεὺς.

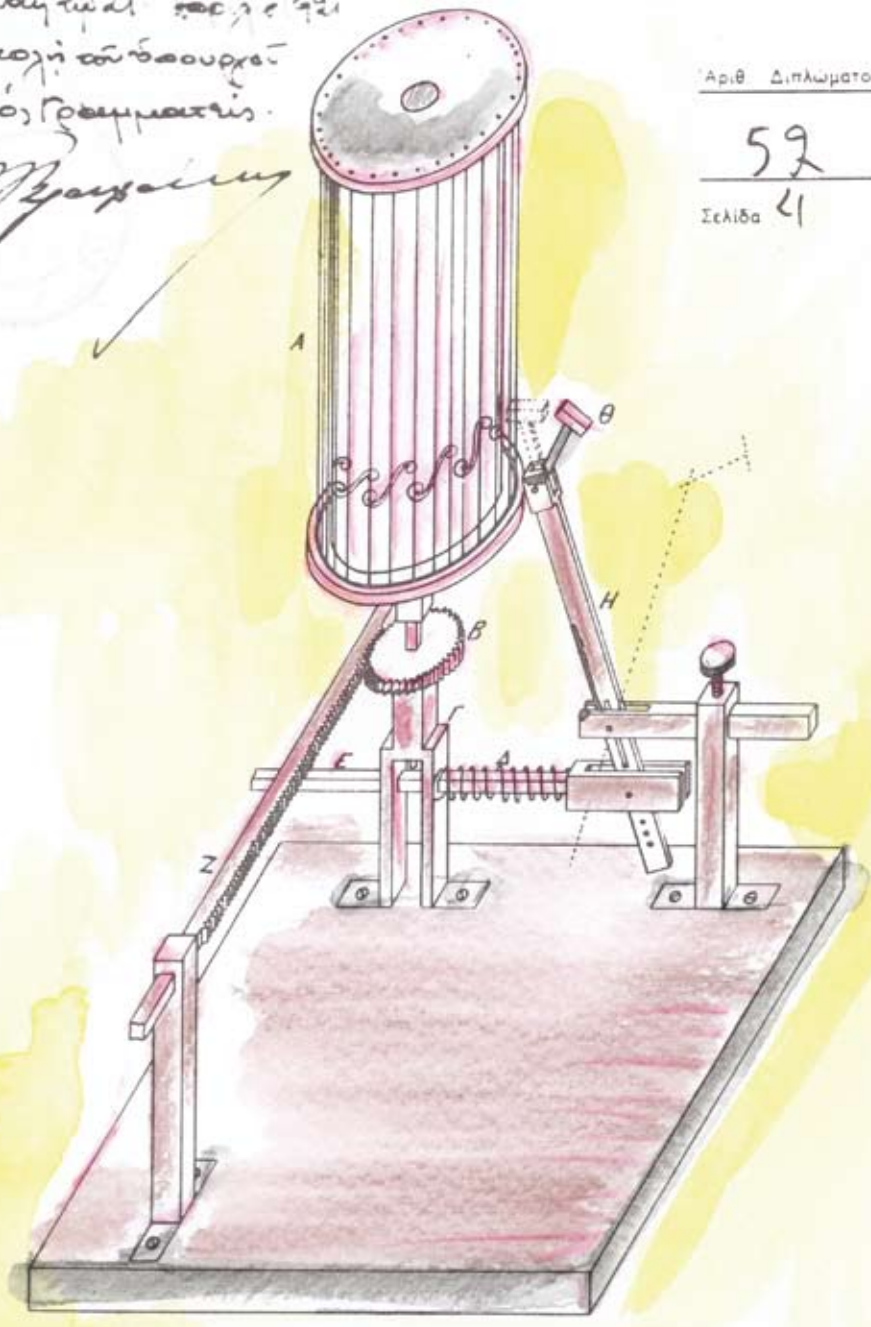
*Μπαρβαντζής*

Δ. 52

Ἀριθ. Διπλώματος

52

Σελίδα 4



Κόπιας  
 10 0 10 20 30 40 50 60 70 80 90 100 Ἰσοστάθμη  
*R. K. Dewadroux*

**“Κλισομετρικός πολοδείκτης”****Tilt-measuring compass**

Αρ. Διπλώματος Ευρεσιτεχνίας: 60  
 Ημερομηνία Κατάθεσης: **6 Μαΐου 1921**

Patent Number: 60  
 Application Date: **6 May 1921**

Εφευρέτης: **Παναγιώτης Οικονομάκος**  
**Λοχαγός Πεζικού, κάτοικος Αθηνών**

Inventor: **Panagiotis Ikonomakos**  
**Captain of infantry, resident of Athens**

Η πυξίδα ισορροπεί πάνω στους άξονες στροφής της και δε δέχεται τις φυσικές ταλαντεύσεις των χεριών του σκοπευτή κατά τη διάρκεια της σκόπευσης, οι οποίες, στους άλλους πολοδείκτες (πυξίδες), δεν επιτρέπουν τη γρήγορη και απόλυτη ηρεμία της μαγνητικής βελόνας. Επομένως, η μέτρηση των γωνιών από τον εν λόγω πολοδείκτη γίνεται γρηγορότερα και ακριβέστερα. Η ταχεία και ασφαλής ενέργεια του συστήματος της αιχμαλπίσεως της πυξίδας και της μαγνητικής βελόνας κάνει τις πρόχειρες τοπογραφικές μετρήσεις πολύ ευκολότερες στο χώρο εργασίας. Ο περιορισμένος όγκος και βάρος του πολοδείκτη κάνει εφικτή την εύκολη μεταφορά του ακόμα και στις τσέπες των ρούχων.

The compass balances on its rotation axes and is not subjected to the vibrations of the hands of the user during orienting, which vibrations, in other kinds of compasses, do not allow the quick and absolute resting of the magnetic needle. Thus, angle measurements are obtained by this compass in a quicker and more accurate manner. The quick and secure fixing of the compass and the magnetic needle make the routine topographic measurements easier in the working area. The limited volume and weight of the compass allows its easy transfer.

Αριθ. Απολογιστής

Τίτλος

Ε. Β. Σκουφίτης  
Επιφεύρα για την μέτρηση  
της απόστασης  
από το κέντρο  
του σπινθηροδότη  
Fig. 3. Α. Β. Σκουφίτης

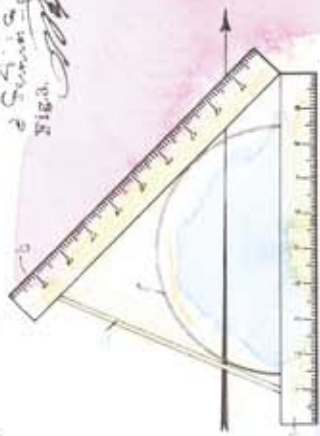


Fig. 3.

Αριθ. Απολογιστής

Τίτλος

Κεραμίδα  
για την μέτρηση  
της απόστασης  
από το κέντρο  
του σπινθηροδότη  
Fig. 1. Α. Β. Σκουφίτης

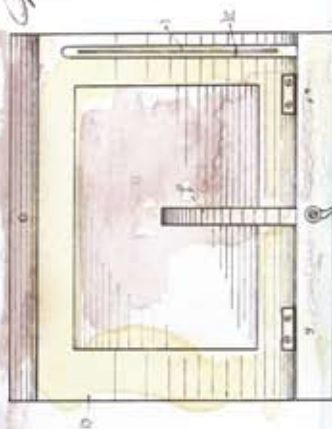


Fig. 1.

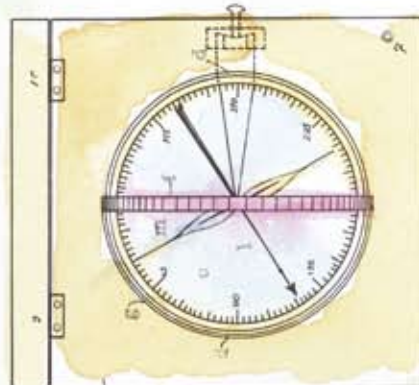


Fig. 2.

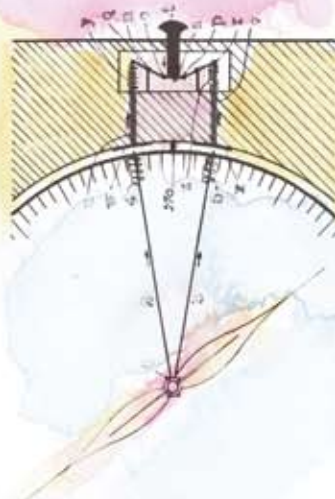


Fig. 4.

**“ Ωρολόγιον μετά μεταβλητοῦ  
φύλλου ἀριθμῶν”**

Αρ. Διπλώματος Ευρεσιτεχνίας: 75  
Ημερομηνία Κατάθεσης: 31 Μαΐου 1921

Εφευρέτης: Ιωσήφ Ντέμκα, Μηχανικός  
και Παύλος Γκρέσνερ, Ωρολογοποιός,  
κάτοικοι Σλοβακίας

Ρολόι, το οποίο αντί της συνηθισμένης χρονικής διαίρεσης από 1-12, δείχνει μία από 1-24. Χρησιμοποιείται φύλλο αριθμών των ωρών 1-12 και μεταξύ αυτών οι αριθμοί των ωρών 13-24. Το φύλλο αυτό των αριθμών κινείται από μόνο του και καλύπτεται από σκέπασμα που έχει οπές, έτσι ώστε στις συνηθισμένες θέσεις να φαίνεται η σειρά των αριθμών 1-12 ή 13-24.

**Watch with alternative  
plate of numbers**

Patent Number: 75  
Application Date: 31 May 1921

Inventor: Josef Demka, Engineer  
and Paul Gresner, Watch maker,  
residents of Slovakia

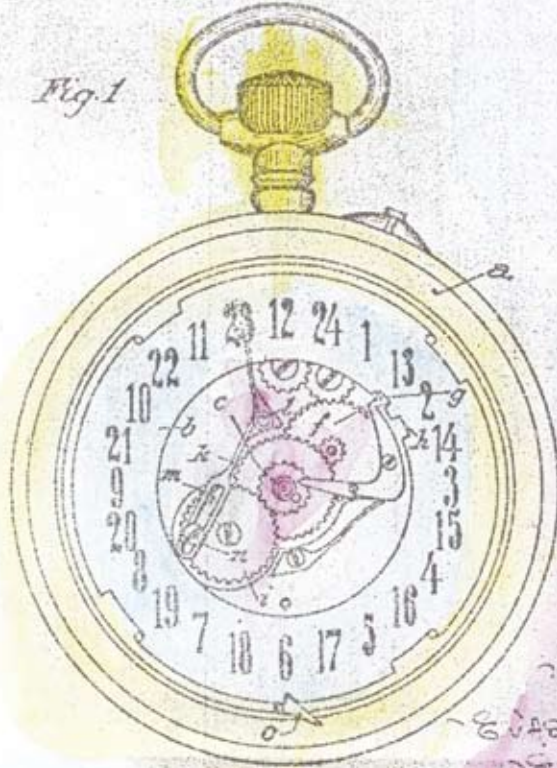
A watch, which, instead of having the usual time divisions from 1-12, includes those from 1-24. For this purpose, a plate of numbers is used on which the numbers 1-12 are layed in the usual positions and the extra numbers 13-24 are placed between them. The above mentioned plate is moving on its own and is covered with openings so that the numbers 1-12 or 13-24 are shown accordingly in the usual positions.

Αριθ. Διπλώματος

75

Σελίδα 6

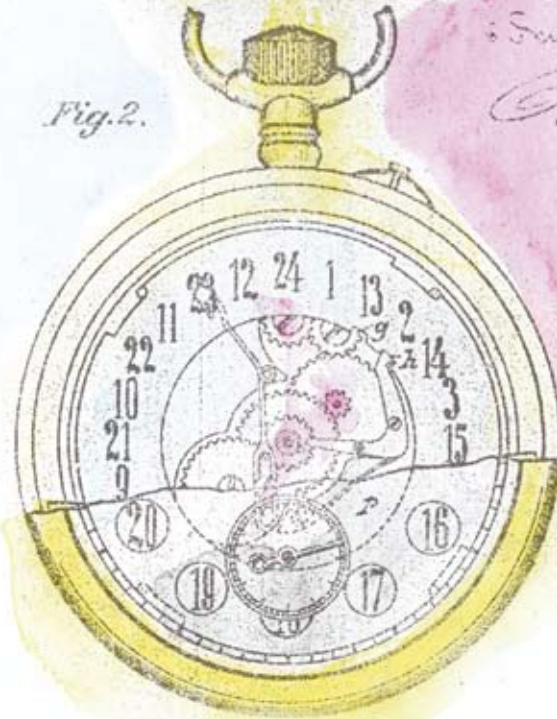
Fig.1



Εδωκέναι  
 Εξ Αθηνών φεβρουαρίου 1871  
 Εμπορικοί Σύμβουλοι  
 ο Γενικός Γραμματέας

*Ο. Ν. Χατζής*

Fig.2.



Αθηνών 31 Μαΐου  
 1871  
 ο Γενικός Γραμματέας  
*Γεώργιος Ν. Χατζής*

**“Μηχάνημα διά τήν διάτρησιν  
ύποβρυχίων βράχων έν συνδυασμῶ  
μετά βορβοροφάγου”**

Αρ. Διπλώματος Ευρεσιτεχνίας: 81  
Ημερομηνία Κατάθεσης: 5 Μαΐου 1921

Εφευρέτης: Φρειδερίκος Λόβνιτς,  
Μηχανικός και Ναυπηγός,  
κάτοικος Ross Hall Crookston,  
Renfrewshire, Σκωτία

Η παρούσα εφεύρεση συνίσταται στο συνδυασμό ενός μηχανήματος για την διάτρηση ή θραύση των βράχων, με καταδυτικό (dipper) ή συλληπτικού (grab) βυθοκορεστού ή υποβρύχιου ανασκαφέα, με τέτοιο τρόπο ώστε η κοπή να μπορεί να πραγματοποιείται από την συνηθισμένη κεραία της πρύμνης του βορβοροφάγου εναλλάξ με τη λειτουργία του συνηθισμένου καταδυτικού ή συλληπτικού μηχανήματος.

Είναι προτιμότερο οι πράξεις ή οι ενέργειες και των δύο μηχανημάτων να πραγματοποιούνται από τον ίδιο μηχανισμό περιελίξεως και από το ίδιο πλήρωμα. Μ' αυτόν τον τρόπο η συντριβή της βραχώδους ή άλλης κοίτης ενός ποταμού ή άλλων νερών και η εκσκαφή των θραυσμάτων μπορεί να εκτελεστεί με αυτό το σκάφος πολύ αποτελεσματικά και με περιορισμένη οικονομική δαπάνη.

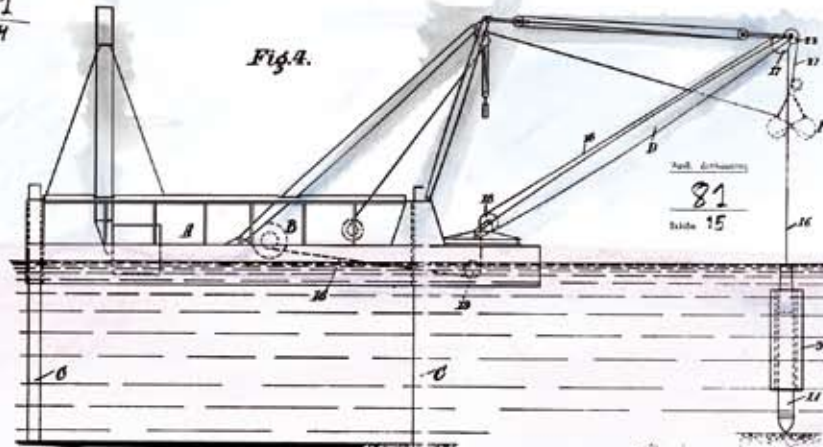
**Machine for drilling underwater rocks  
in combination with a dredge**

Patent Number: 81  
Application Date: 5 May 1921

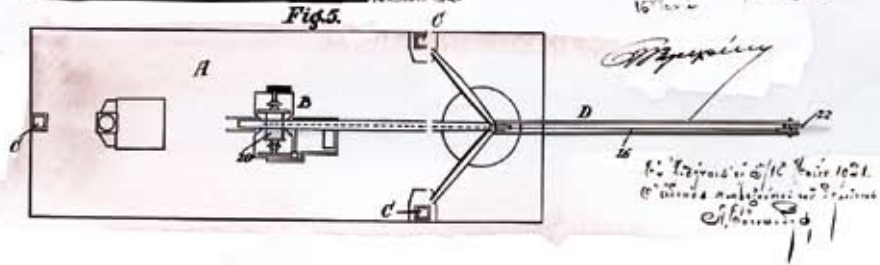
Inventor: Fredrick Lovnitz, Engineer and Shipbuilder,  
resident of Ross Hall Crookston,  
Renfrewshire, Scotland

The present invention relates to a combination of a machine for drilling or breaking rocks with a dipper or grab dredge or underwater excavator, so that the cutting can be performed by the common antenna of the stern of the dredge in alternate with the operation of the common dipper or grab machine. Preferably, the operations of the two machines are performed by the same winding mechanism and the same personnel. By this way, the disintegration of the rocky or other bank of a river or other water mass and the excavation of the fragments can be performed by this vessel more efficiently and with limited cost.

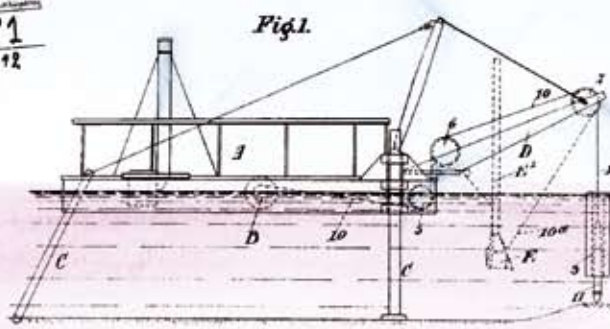
81  
Seite 14



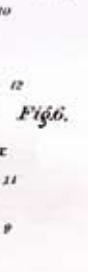
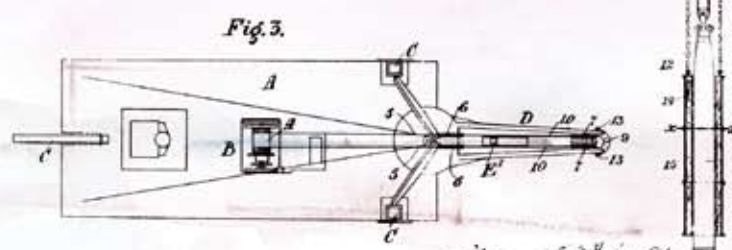
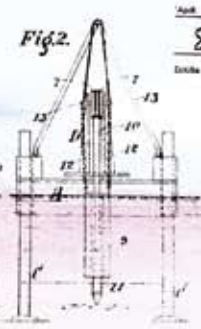
81  
Seite 15



81  
Seite 12



81  
Seite 13



16. März 1821  
St. Petersburg

Fig. 7

## “Τετράχρονος έκρηκτικός κινητήρ δι’ ενέσεως υγρᾶς κονιοποιημένης καυσίμου ὕλης”

Αρ. Διπλώματος Ευρεσιτεχνίας: 82  
Ημερομηνία Κατάθεσης: 8 Απριλίου 1921

Εφευρέτης: Ευγένιος Ταρτραί,  
κάτοικος Maison - Lafitte, Γαλλία

Σ’ αυτόν τον κινητήρα το επάνω μέρος του εμβόλου (1) σχηματίζει κυλινδρική προεξοχή (5), η οποία, όταν το έμβολο πλησιάζει το Άνω Νεκρό Σημείο, εισέρχεται στον κυλινδρικό σωλήνα (6) που ενώνει τον κύλινδρο με το δακτυλοειδή χώρο καύσεως (7). Στο κέντρο αυτού του χώρου βρίσκεται ο ψεκαστήρας (P) ο οποίος ψεκάζει ομοιόμορφα προς όλες τις κατευθύνσεις το υγρό καύσιμο υπό μορφή λεπτής δέσμης. Ο συμπιεζόμενος στον κύλινδρο αέρας δημιουργεί ρεύμα υψηλής ταχύτητας μέσα στον σωλήνα (6) που καταλήγει σε στροβιλισμό μέσα στον χώρο καύσεως (7). Αυτό, σε συνδυασμό με την υψηλή θερμοκρασία που βρίσκεται ο χώρος καύσης επειδή δεν ψυχεται όπως ο υπόλοιπος κύλινδρος, βοηθά στην καλύτερη ανάμιξη και εξάτμιση του καυσίμου. Το χείλος (13) σχηματίζει οξεία γωνία για την αποφυγή δημιουργίας νεκρών ζωνών. Η ανάφλεξη προκαλείται από την υψηλή θερμοκρασία του χώρου καύσης και την συμπίεση.

## Four-cycle liquid-fueled explosive motor

Patent Number: 82  
Application Date: 8 April 1921

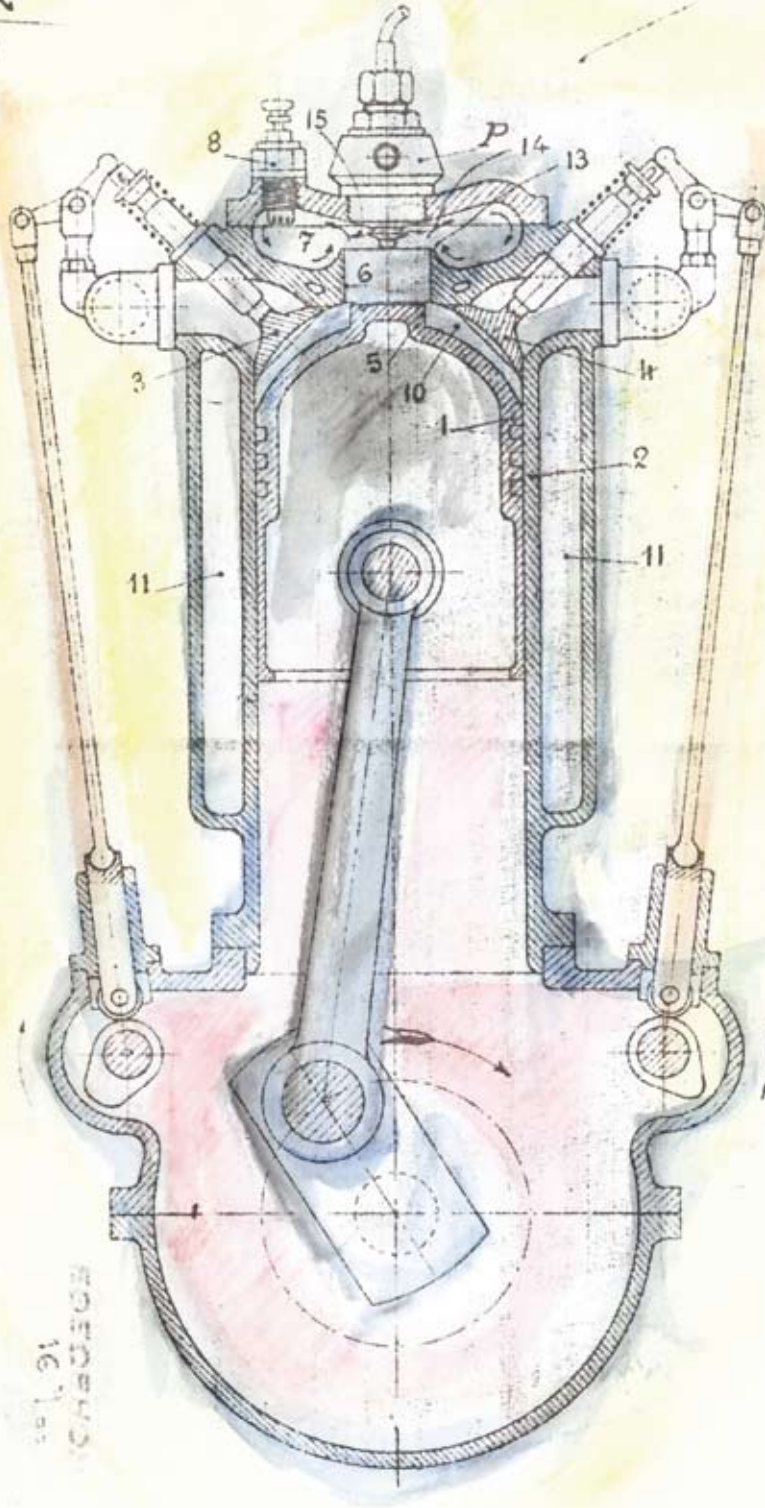
Inventor: Eugene Tartrai,  
resident of Maison-Lafitte, France

In this motor, the upper part of the piston (1) forms a cylindrical projection (5) that enters into the pipe (6) joining the cylinder to the annular combustion chamber (7) when the piston approaches its upper dead point. At the center of the combustion chamber there is mounted the ejection (P) spreading the liquid fuel uniformly to all directions. The compressed, in the cylinder, air traverses the pipe (6) at a high speed and forms an eddy (swire) in the combustion chamber (7). This, in combination with the high temperature of the combustion chamber which is not cooled as the cylinder does, causes the better evaporation and mixing of the fuel. The acute angle shaped edge (13) prevents the formation of dead zones. The ignition is caused by the high temperature of the combustion chamber and the compression.



82

Σελίδα 5



**“Πλυντήριο μηχανήμα”****Washing machine**

Αρ. Διπλώματος Ευρεσιτεχνίας: 87  
Ημερομηνία Κατάθεσης: 21 Ιουνίου 1921

Patent Number: 87  
Application Date: 21 June 1921

Εφευρέτης: Γεώργιος Ν. Σκορδίλης, Κτηματίας,  
κάτοικος Χανίων Κρήτης

Inventor: Georgios N. Skordilis, Land owner,  
resident of Chania, Crete

Η χρήση του εν λόγω μηχανήματος είναι πολύ εύκολη και συνίσταται στην περιστροφική κίνηση του άξονα μέσω της λαβίδας και συνεπώς του εσωτερικού κυλίνδρου, από τα δεξιά προς τα αριστερά και αντίστροφα. Είναι ευνόητο, ότι προηγουμένως θα πρέπει να τακτοποιηθούν μέσα στο κύλινδρο τα ρούχα που πρόκειται να πλυθούν με τρόπο κατάλληλο, να προστεθεί το ανάλογο χλιαρό νερό και να κλείσει η πόρτα του εξωτερικού κυλίνδρου για τη διατήρηση τόσο της θερμοκρασίας του νερού όσο και των παραγόμενων ατμών.

The use of the said machine is easier and consists in the rotation of the shaft by the forceps and thus the internal cylinder, clockwise and counter-clockwise. It is evident that the clothes to be washed should first be arranged in the cylinder in a suitable way, sufficient warm water should be added, and the door of the external cylinder should be closed in order to maintain the temperature of the water and produced steam.

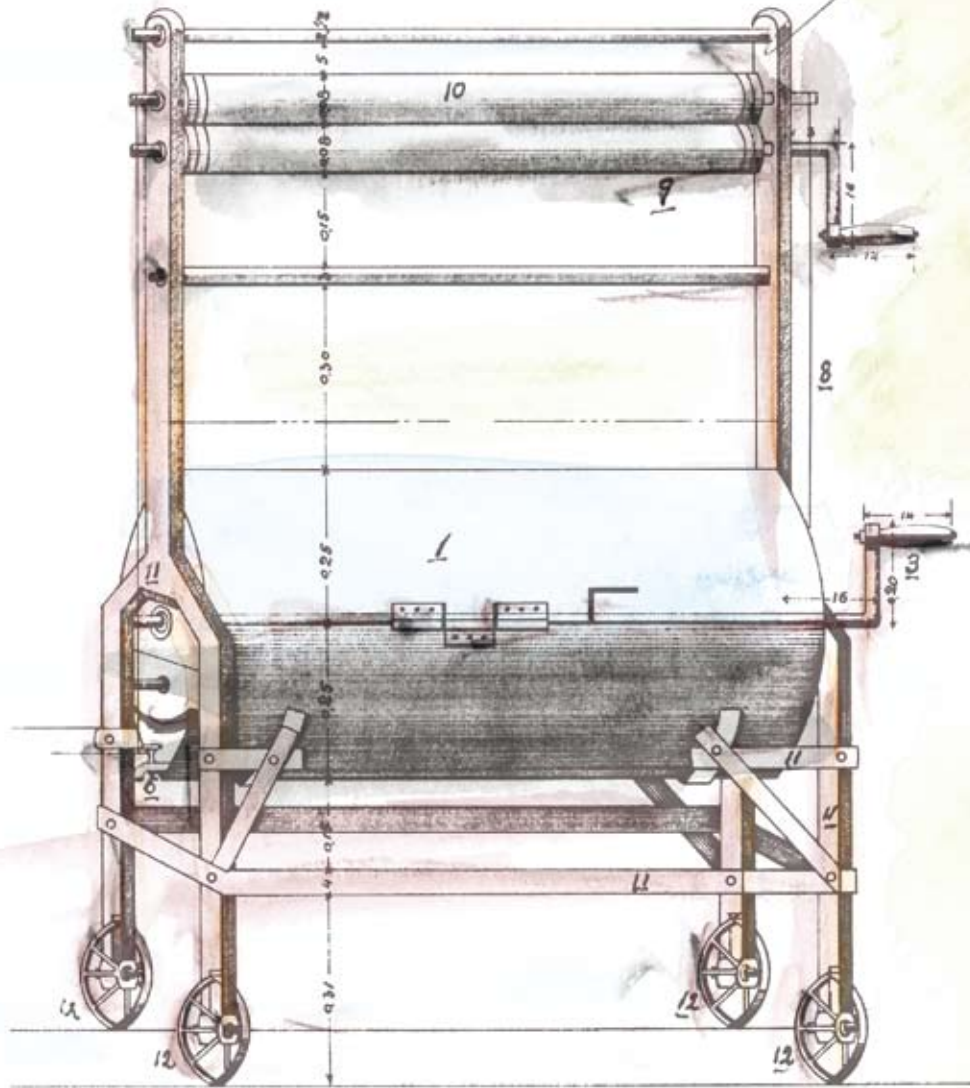
Αριθ. Διπλώματος

87

22<sup>ης</sup> Ιανουαρίου

Σελίδα 7

*Π. Βασιλείου*



ΟΨΙΣ ΚΑΤΑ ΜΗΚΟΣ

Ἐν Ἀθήναις τῆ 21<sup>ης</sup> Ἰουνίου 1921

*Ἐφευρέτης*  
*Π. Βασιλείου*

**“Κάλιξ τελειοποιημένος προς πωμάτωσιν  
διά του κενού φιαλών και άλλων  
δοχείων και μηχανή προς επίτευξιν τῆς  
πωματώσεως ταύτης”**

Αρ. Διπλώματος Ευρεσιτεχνίας: 100  
Ημερομηνία Κατάθεσης: 13 Ιουλίου 1921

Εφευρέτης: Ιωσήφ Ταλανσιέρ,  
κάτοικος Παρισίων Γαλλίας

Η εφεύρεση αναφέρεται στο ερμητικό κλείσιμο φιαλών, κουτιών και άλλων δοχείων και βασίζεται στην αρχή του κενού. Το μηχάνημα αυτό τοποθετείται πάνω στο δοχείο του οποίου ο λαιμός καλύπτεται προηγουμένως από το πώμα. Στον κύλινδρο (6) δημιουργείται κενό και στην συνέχεια στον ίδιο κύλινδρο εισέρχεται αέρας από τον κρουνό (19), καταστρέφοντας το κενό. Το ερμητικό κλείσιμο εξασφαλίζεται από την ενέργεια της ατμοσφαιρικής πίεσης πάνω στο πώμα.

**An improved cap and apparatus for  
sealing bottles and other containers  
under vacuum**

Patent Number: 100  
Application Date: 13 July 1921

Inventor: Josef Talancier,  
resident of Paris, France

The apparatus for sealing under vacuum is placed on the container whose neck has been already covered by the cap. The vacuum is formed inside the cylinder (6) and subsequently air is allowed to enter the cylinder (6) via the air-cock (19). The sealing is then obtained by the atmospheric pressure.

14ης Ιουλίου 1901

*M. B. ...*

Αριθ. Διατάγματος

100  
Σελίδα 20

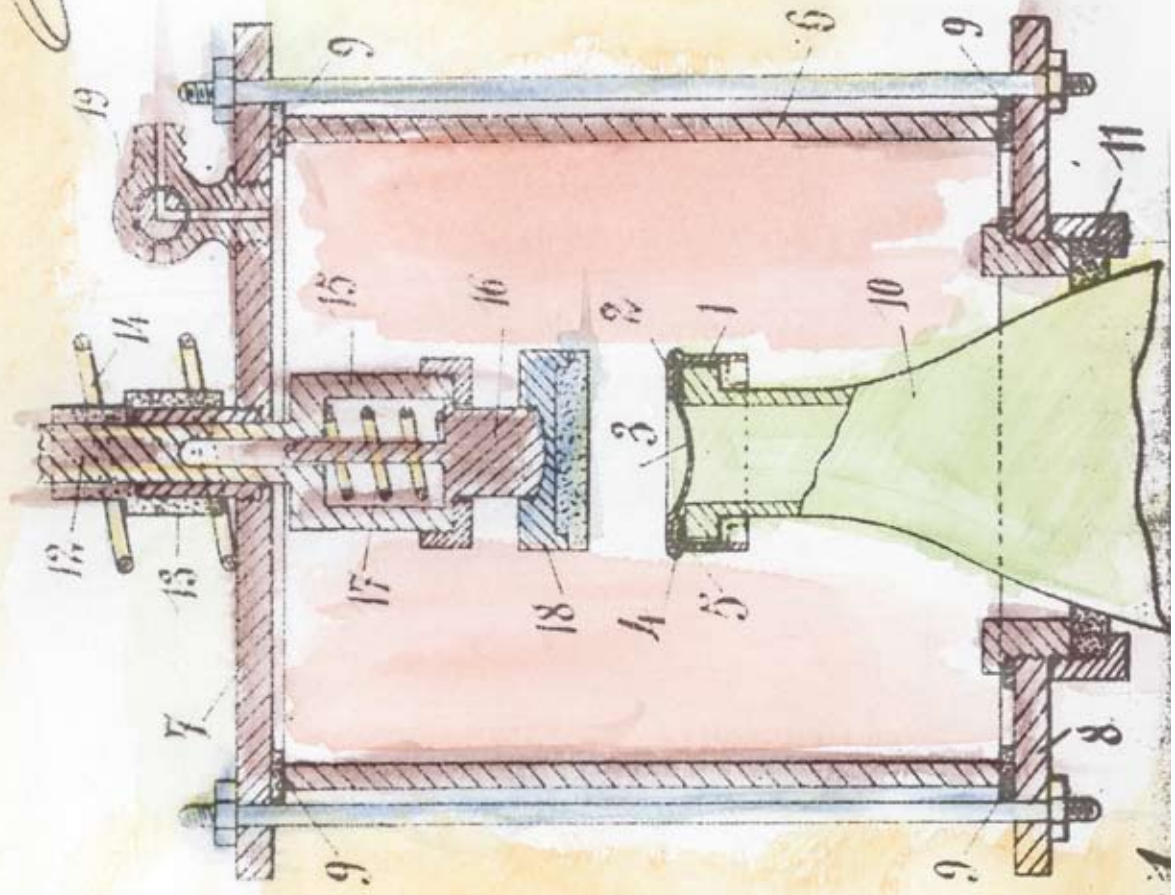


Fig. 2.

## “Νέα έμβολοστρόφυγξ ή τορμπίνην περιστρεφόμενην διά πεπιεσμένου έλαιού”

Αρ. Διπλώματος Ευρεσιτεχνίας: 101  
Ημερομηνία Κατάθεσης: 15 Ιουλίου 1921

Εφευρέτης: Ιωάννης Σιγάλας, Μηχανικός,  
κάτοικος Πειραιώς

Η έμβολοστρόφυγκα ή τορμπίνη αποτελείται από δύο πλάκες από χυτοσίδηρο που αποτελούν το κέλυφος της συσκευής και από έναν περιστρεφόμενο ασάλινο δίσκο σε σχήμα οδοντωτού τροχού. Στην περιφέρεια του τροχού είναι τοποθετημένα ακτινικά 12 έμβολα. Έλαιο με υψηλή πίεση εκτοξεύεται επάνω στον περιστρεφόμενο δίσκο δια μέσου τεσσάρων ζευγών αγωγών που βρίσκονται στην περιφέρεια του κελύφους υπό γωνία 45 μοιρών ως προς την ακτίνα και τα οποία έχουν ανά δύο αντίθετη φορά. Έτσι έχουμε την δυνατότητα δεξιόστροφης ή αριστερόστροφης περιστροφής του τροχού. Το έλαιο που είναι αποθηκευμένο σε μία κεντρική δεξαμενή τροφοδοτείται στην τορμπίνη μέσω τεσσάρων καταθλιπτικών αντλιών.

## High pressure oil turbine

Patent Number: 101  
Application Date: 15 July 1921

Inventor: Ioannis Sigalas,  
Engineer, resident of Piraeus

The turbine consists of two cast-iron plates forming the casing of the machine and a rotating steel crown wheel (rotor). Twelve pistons are mounted radially on the circumference of the wheel. High pressure oil is ejected on the wheel by four couples of nozzles forming a 45 angle with respect to the radius but having successively opposite orientations so that the wheel can have a clockwise or counter-clockwise motion. Four pumps are used to feed the oil to the nozzles from a central tank.

№ 2

ΕΜΒΟΛΟΣΤΡΟΦΥΓΕ . ΤΟΜΗ Α.Α

Αριθ. Διπλώματος

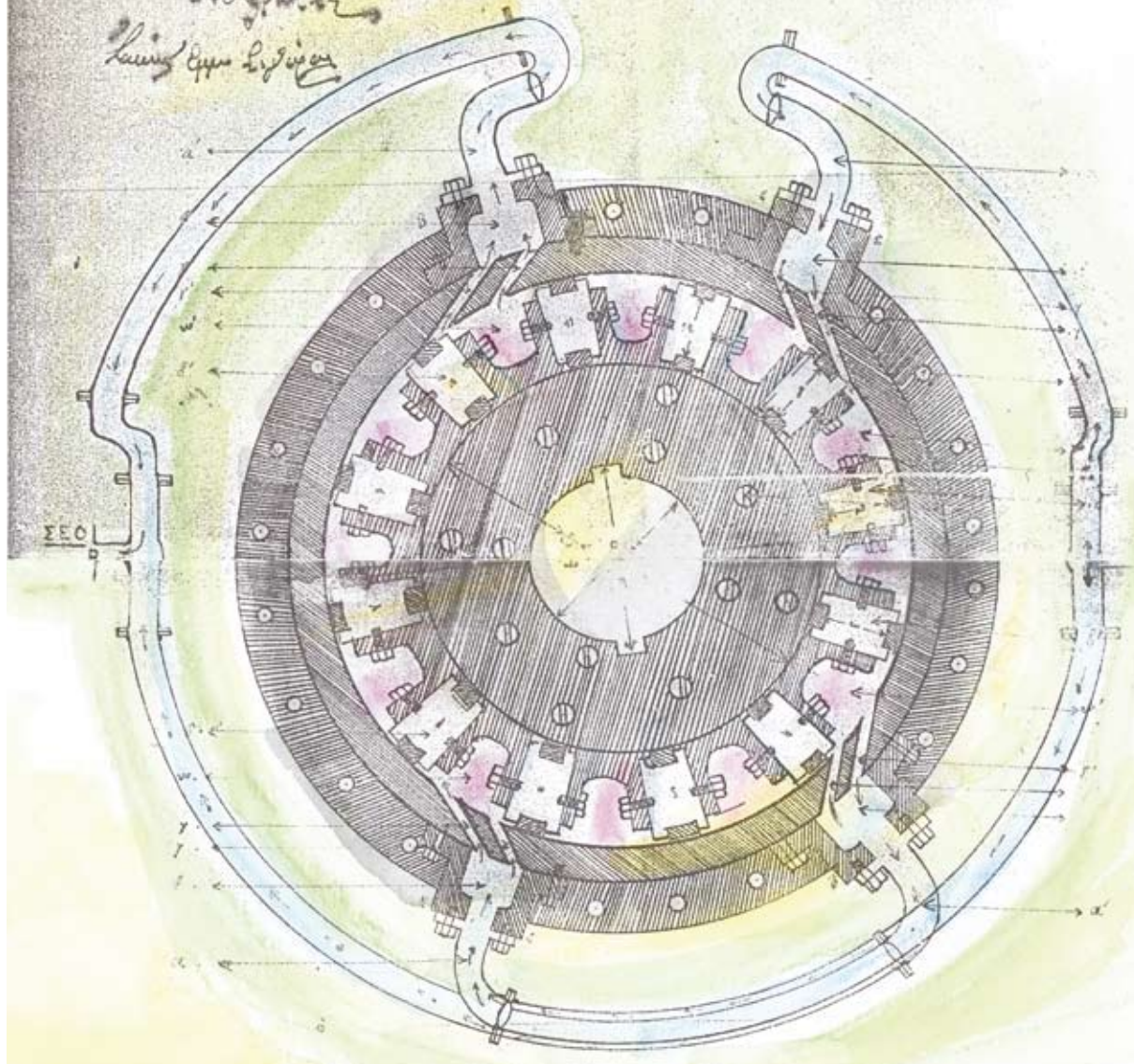
101

Σελίδα 10

*Handwritten signature*

*Επιφ. Πρωτ. 16/10/1901  
Σ. Γεωργίου  
Λεωφόρος Ερμού*

*16/10/1901  
ΓΕΩΡΓΙΟΥ*



Αριθ. Διπλώματος  
101  
Σελίδα 11

### “Μηχάνημα κανονιστικών μηχανοκινήτων μηχανών”

Αρ. Διπλώματος Ευρεσιτεχνίας: 102  
Ημερομηνία Κατάθεσης: 15 Ιουλίου 1921

Δικαιούχος: **The Singer Manufacturing Company,**  
εδρεύουσα εν Elisabeth of New Jersey των Ηνωμένων  
Πολιτειών της Αμερικής

Αυτή η εφεύρεση αναφέρεται σε συνδυασμένο ηλεκτροκίνητο και μηχανοκίνητο μηχανισμό, που έχει σα σκοπό τη ρύθμιση της λειτουργίας μικρών ραπτομηχανών προοριζόμενων για βιομηχανική χρήση. Ο ρυθμιστικός αυτός μηχανισμός εξασφαλίζει λειτουργία με μεγάλη επιτάχυνση και ακαριαίο σταμάτημα, έτσι ώστε να επιτυγχάνεται η μέγιστη δυνατή παραγωγική απόδοση των ραπτομηχανών.

### A regulator for mechanically driven serving machines

Patent Number: 102  
Application Date: 15 July 1921

Patentee: **The Singer Manufacturing Company,**  
residing in Elisabeth of New Jersey, USA

This invention refers to an electrically and mechanically driven regulator of the operation of serving machines. The regulator offers an operation with rapid acceleration and instantaneous halt resulting, thus, in the greatest possible productivity of the serving machines.



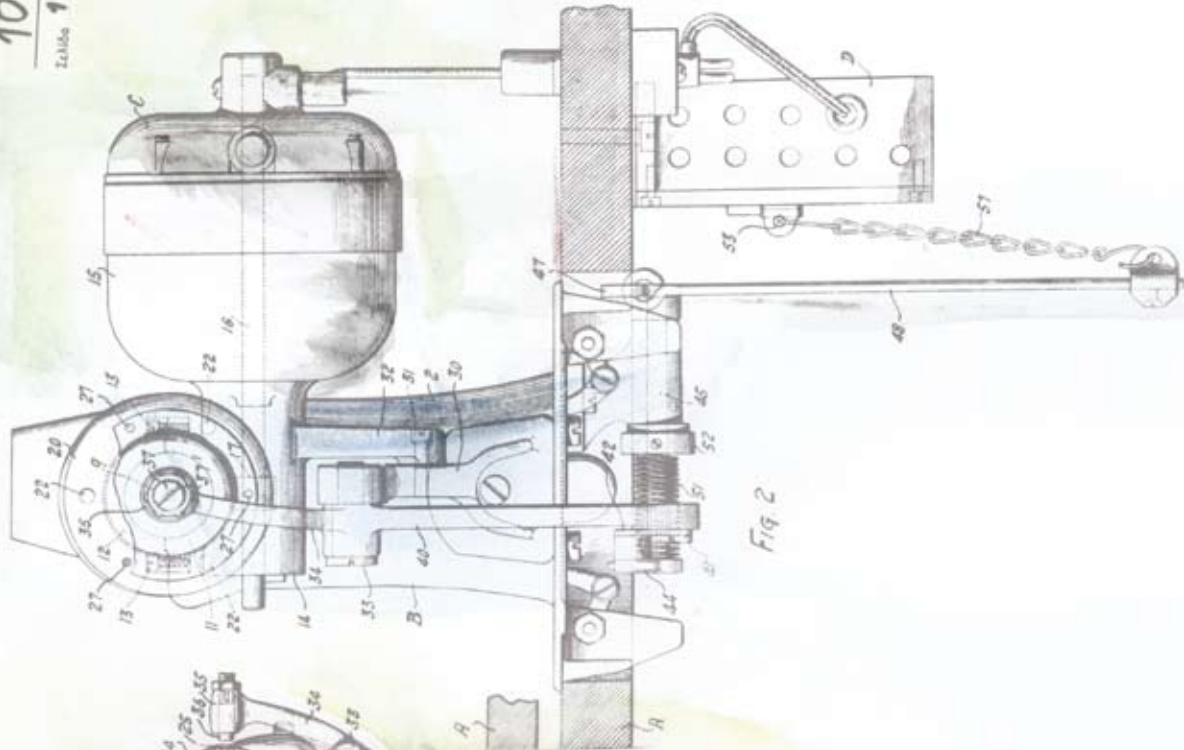


Fig. 2

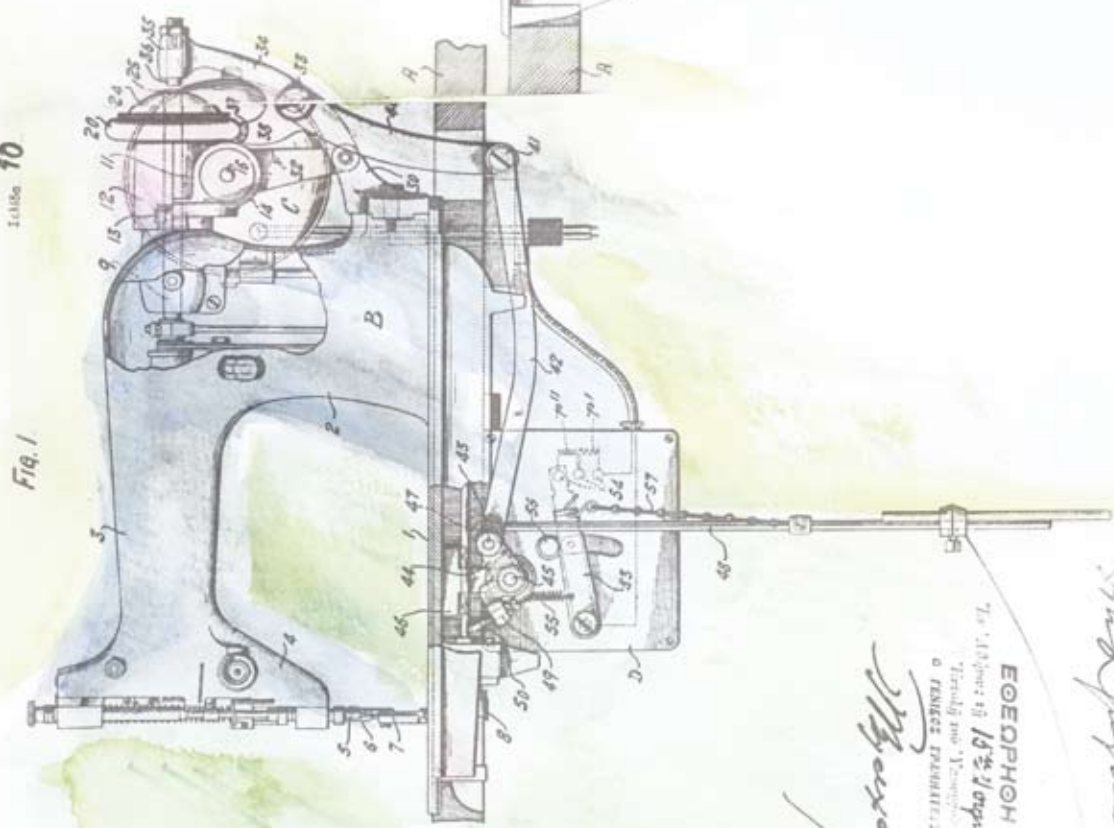


Fig. 1

ΕΓΓΡΑΦΗ  
 ΤΗΣ ΑΝΕΥΡΕΣΗΣ ΕΝΟΣ ΚΑΙΝΟΥ ΤΥΠΟΥ  
 ΟΡΓΑΝΟΥ ΕΡΓΑΣΙΑΣ  
 ΜΗΧΑΝΗΣ

*John G. Thompson*  
*of New York*

**“Κατασκευή Ίστιοφόρου”****Sailing Boat construction**

Αρ. Διπλώματος Ευρεσιτεχνίας: 138  
 Ημερομηνία Κατάθεσης: 10 Αυγούστου 1921

Patent Number: 138  
 Application Date: 10 August 1921

Εφευρέτης: **Χαράλαμπος Μωραΐτης και  
 Ιωάννης Αμάξης, Ναυτικοί,  
 κάτοικοι Galvest, Τέξας, ΗΠΑ**

Inventor: **Charalampos Moraitis and Ioannis Amaksis,  
 Sailors, residents of Galvest of Texas, USA**

Η εφεύρεση αυτή αναφέρεται σε ιστιοφόρα και έχει σα σκοπό την βελτιωμένη διευθέτηση των κάλων οι οποίοι ελέγχουν τις κινήσεις των ιστίων. Η δύναμη του ανέμου μόνη χρησιμοποιείται για την ταυτόχρονη μετακίνηση όλων των ιστίων από το φάτνωμα μέχρι τη δεξιά πλευρά του ιστιοφόρου ή και αντίστροφα, με την απλή αλλαγή της πορείας του ιστιοφόρου που γίνεται με την κίνηση του πηδαλίου κατά τον συνηθισμένο τρόπο. Άλλος σκοπός της εφεύρεσης είναι να παράσχει τα μέσα με τα οποία η λειτουργία και μόνο του πηδαλίου κάνει όλα τα ιστία να κινούνται ταυτοχρόνως και αυτομάτως.

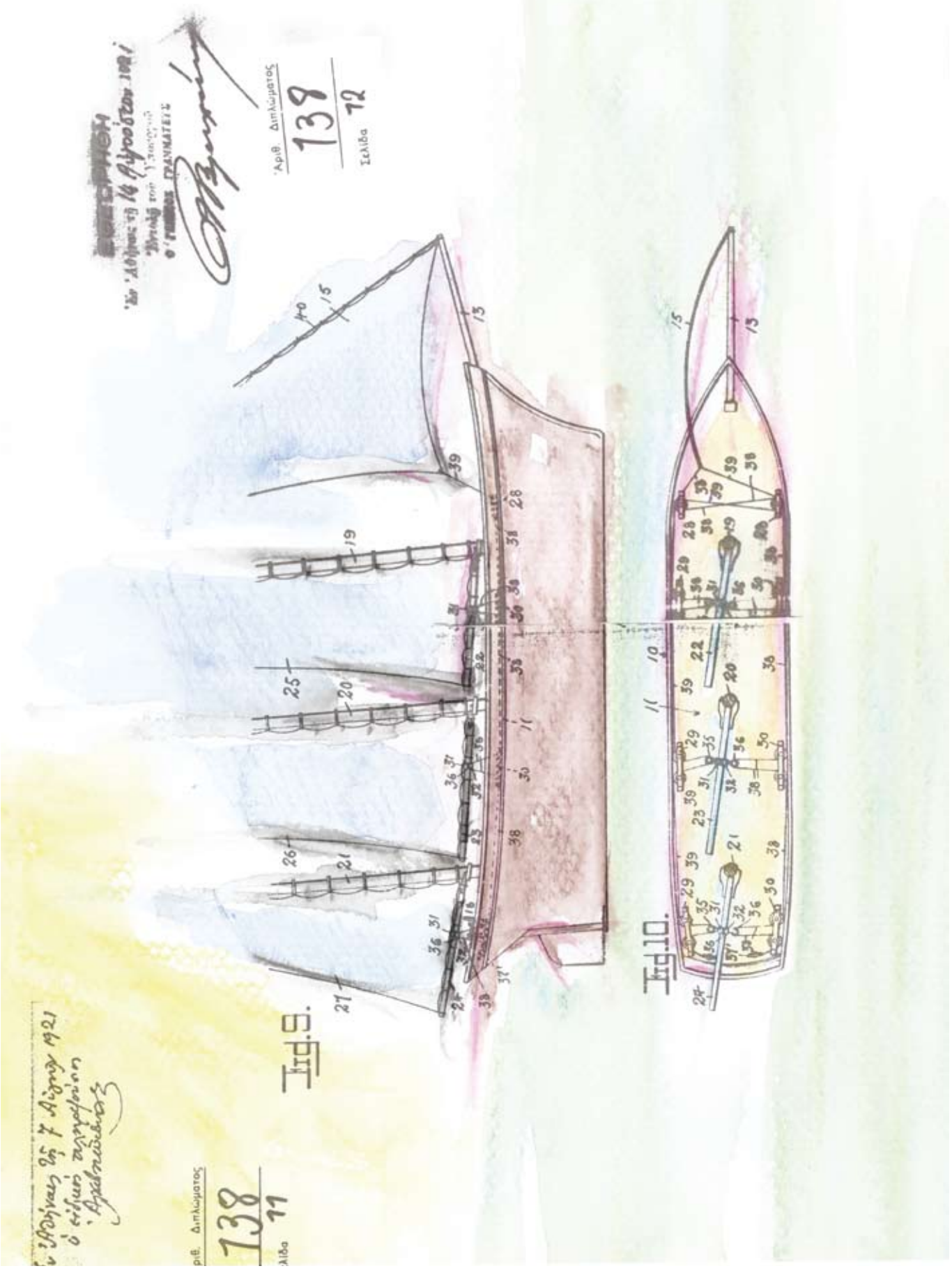
The invention relates to sailing boats and particularly to an ameliorated arrangement of the cables controlling the sails movement. All the sails move simultaneously from the panel to the right side of the boat and vice-versa by the wind force. This is achieved by simple movements of the rudder.

Μηχανισμός 7 Αιγών 1921  
ὁ εἰδικὸς μηχανισμὸς  
ἰσχυροποιήσεως

π.β. Διπλώματος  
**138**  
αἰθδα 11

ΜΗΧΑΝΙΣΜΟΣ  
ἰσχυροποιήσεως 1921  
ἰσχυροποιήσεως  
Ο' ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΠΑΥΛΙΔΗΣ  
*Georgios Pavlidis*

π.β. Διπλώματος  
**139**  
αἰθδα 72



**“Μέθοδος καί μηχανισμός καταστολής  
του κρότου τής εξαγωγής καέντων  
αερίων εις κινητήρας δι’ έκρήξεως”**

Αρ. Διπλώματος Ευρεσιτεχνίας: 144  
Ημερομηνία Κατάθεσης: 19 Αυγούστου 1921

Εφευρέτης: Ισαάκ Μπίρζετ, Μηχανικός,  
κάτοικος Ζυρίχης, Ελβετία

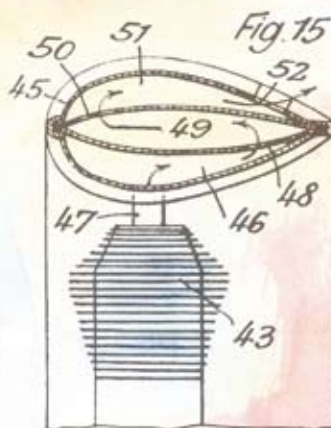
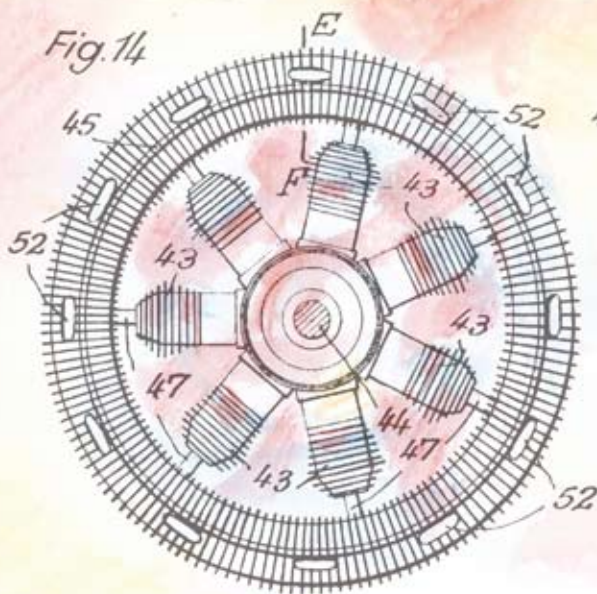
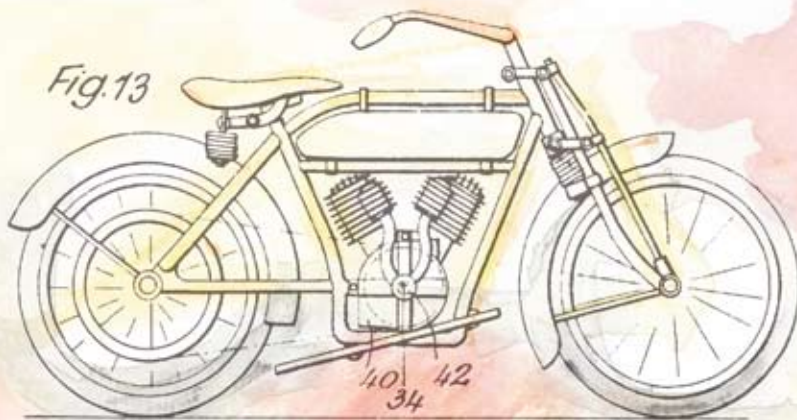
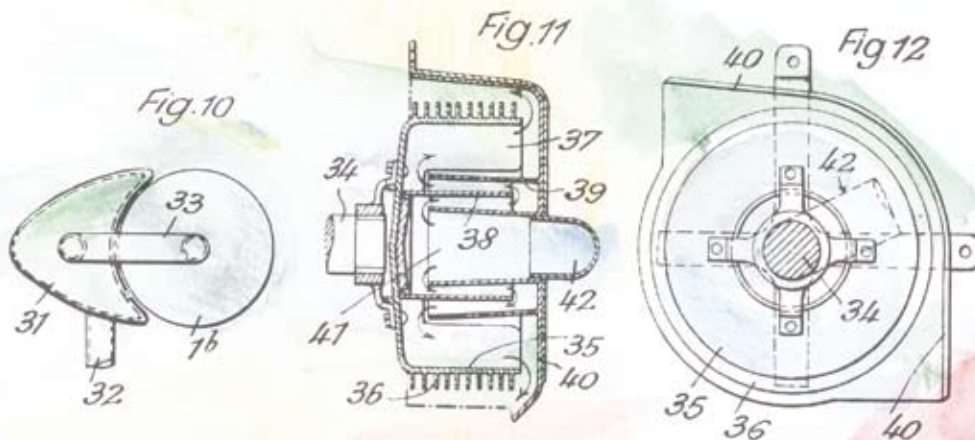
Στην παρούσα εφεύρεση, ο κρότος καταστέλλεται με τη ψύξη των καυτών αερίων με την περιστροφή τους μεταξύ μεταλλικών τοιχωμάτων με τα οποία έρχονται σε επαφή αλλάζοντας διεύθυνση με την ενέργεια που αναπτύσσεται κατά την περιστροφή λόγω της φυγόκεντρης δύναμης.

**Method and mechanism for suppressing  
the noise during discharge of hot gases  
in an engine by combustion**

Patent Number: 144  
Application Date: 19 August 1921

Inventor: Isaac Birzet, Engineer,  
resident of Zurich, Switzerland

In the present invention, the noise is suppressed by cooling the hot gases by their rotation between metal walls with which they come in contact, thereby changing their direction by the energy developed during rotation due to the centrifugal force.



21 Αυγούστου

### “Νέον σύστημα τυμπάνου Νόριας (μαγγανίου) άνυψώσεως ύδατος”

Αρ. Διπλώματος Ευρεσιτεχνίας: 281  
Ημερομηνία Κατάθεσης: 8 Ιουνίου 1922

Εφευρέτης: Παύλος Μπόνης,  
Σχεδιαστής - Μηχανουργός, κάτοικος Αθηνών

Η εφεύρεση αναφέρεται σε ένα σύστημα μαγγανοπήγαδου, του οποίου το χυτοσιδηρούν τύμπανο είναι επταγωνικού σχήματος και έχει επτά δόντια στα οποία σφηνώνεται αλυσίδα και επτά διαχωρίσματα για την εκκένωση των κάδων. Τα διαχωρίσματα αυτά χωρίζονται στη μέση με ένα ομφαλοειδές τοίχωμα και διαχωρίζουν το εκκενούμενο νερό σε δύο μέρη που ρέουν, ακολούθως, προς τις σπές που βρίσκονται στις δύο πλευρές του τυμπάνου και από εκεί στην τελική συλλογή του νερού.

### Norias new drum system for water lifting

Patent Number: 281  
Application Date: 8 June 1922

Inventor: Paul Bonis  
Designer Machinist, resident of Athens

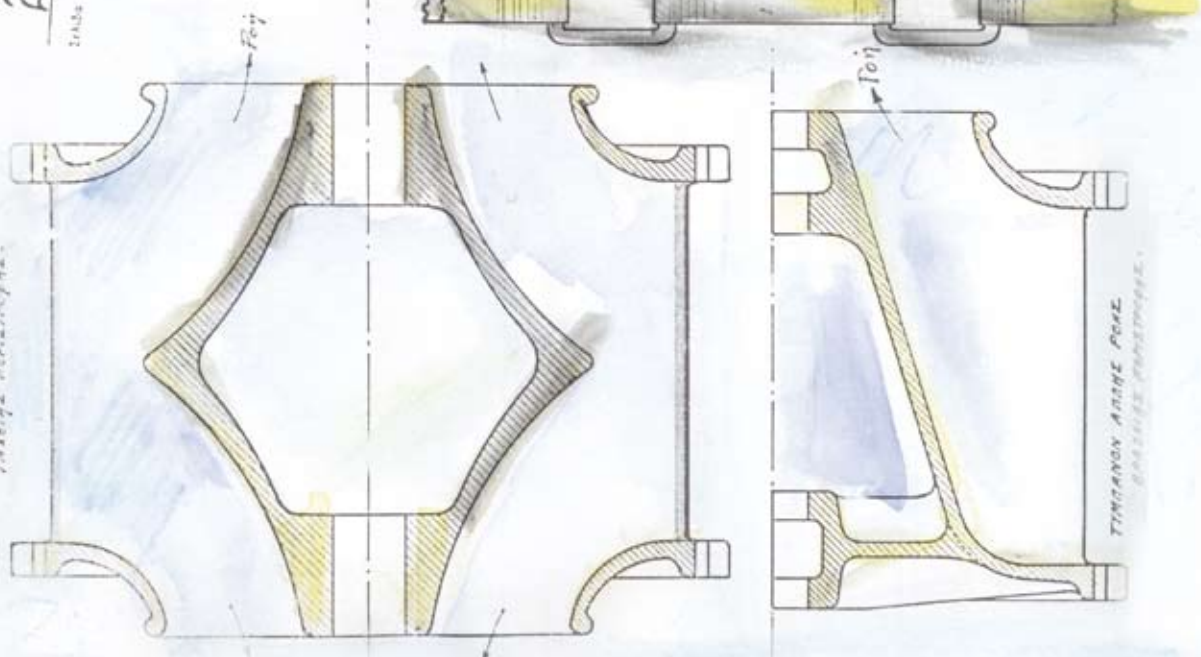
The present invention refers to a cast-iron drum heptagonically shaped, with seven teeth for chain clamping and seven partitions for bucket discharging. The above mentioned partitions, separated in the middle by the navely-shaped wall, divide the discharged water into two quantities, which are subsequently flown towards the drum holes existing on both sides of the drum and then to the final water collector tank.

Μακ. Διπλώματος

281

Ταβ. 4

ΤΥΜΠΑΝΟΝ ΑΝΩΡΕ ΠΟΔΕ  
ΠΑΛΙΝΝΕ ΠΑΝΙΣΤΡΟΦΕΣ.

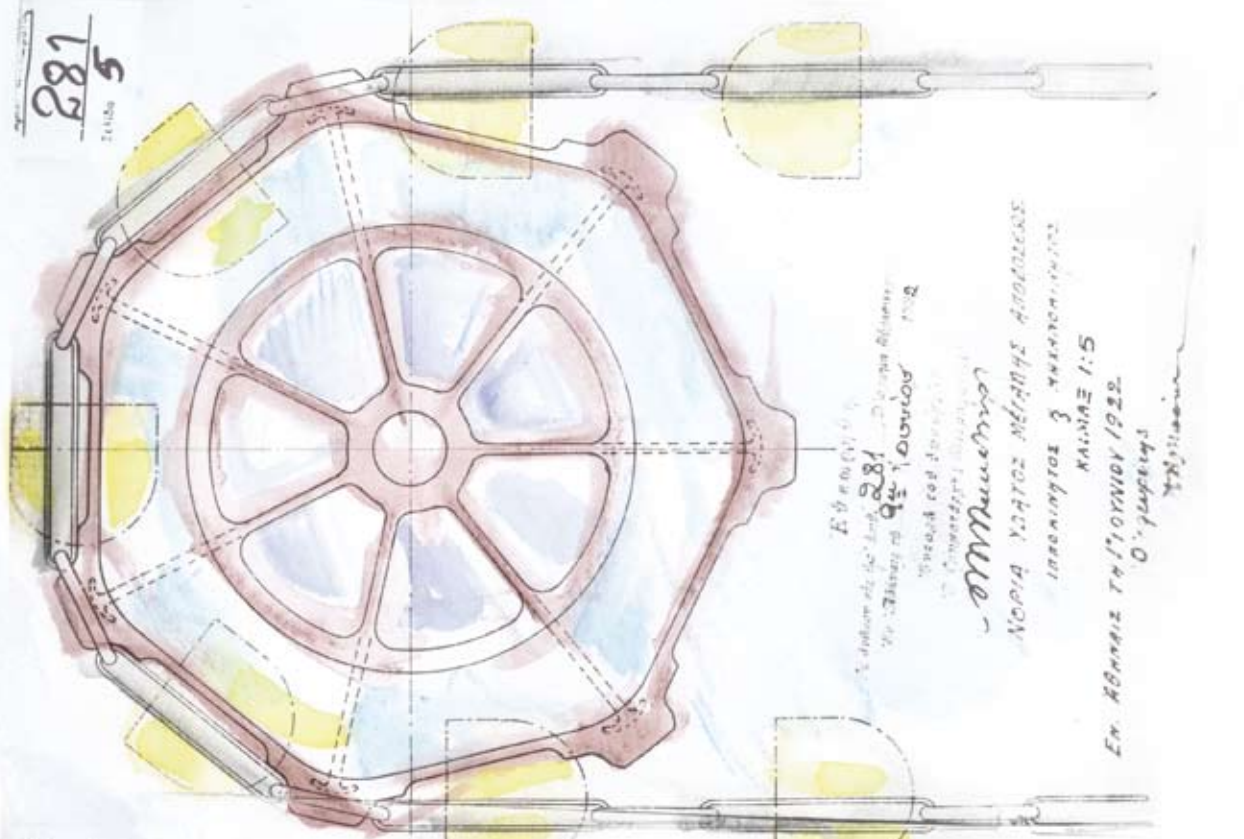


ΤΥΜΠΑΝΟΝ ΑΝΩΡΕ ΠΟΔΕ  
ΠΑΛΙΝΝΕ ΠΑΝΙΣΤΡΟΦΕΣ.

Μακ. Διπλώματος

281

Ταβ. 5



Εξ. αριθ. 281  
Το παρόν διπλ. εφευρ. 281  
αφορά εις το συστήμα  
το οποίο εφευρ. ο κ. ΚΑΡΑΪΖ  
Ε. ΚΑΡΑΪΖ

ΕΝΝΕΥΜΑΤΟΣ  
ΝΟΜΙΑ ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΝΕΚΡΟΤΗΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ  
ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟΣ 3 ΜΗΝΟΝΟΜΙΝΟΥΣ  
ΚΑΙΝΑΣ 1:5  
Εκ. ΚΑΡΑΪΖ ΤΗ 17/10/1922  
Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ  
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΝ

**“Πλάστιγξ αυτόματος μετ' αυτομάτων  
δεικτών τιμής και βάρους”**

Αρ. Διπλώματος Ευρεσιτεχνίας: 316  
Ημερομηνία Κατάθεσης: 11 Αυγούστου 1922

Εφευρέτης: **Ιωάννης Δημ. Μαντζούνης,**  
κάτοικος Αθηνών

Αυτόματη ζυγαριά με αυτόματους δείκτες τιμής και βάρους, που αποτελείται από ζυγό που ενεργεί σαν μοχλός δεύτερου είδους από δείκτες τιμής και βάρους ο καθένας εκ των οποίων αποτελείται από δύο δίσκους, Δ, Δ1 και δ, δ1 αντιστοίχως και από ρυθμιστή που αποτελείται από ένα δίσκο Δ3 και που συντελεί στον προσδιορισμό της διατίμησης με μία μόνο κίνηση.

**Automatic scale with automatic  
price and weight pointers**

Patent Number: 316  
Application Date: 11 August 1922

Inventor: **Ioannis Dim. Mantzounis,**  
resident of Athens

Automatic scale with automatic price and weight pointers, consisting of a balance acting as a second type lever, price and weight pointers each of which has two disks, Δ, Δ1 and δ, δ1 respectively and a regulator setting control with one disk, for price fixing, by a single movement only.





## “Σταφυλοτριβική Μηχανή”

Αρ. Διπλώματος Ευρεσιτεχνίας: 336  
Ημερομηνία Κατάθεσης: 5 Σεπτεμβρίου 1922

Εφευρέτης: Παναγιώτης, Γ. Σταμπόλας, Ιερέας,  
κάτοικος Μεγάρων

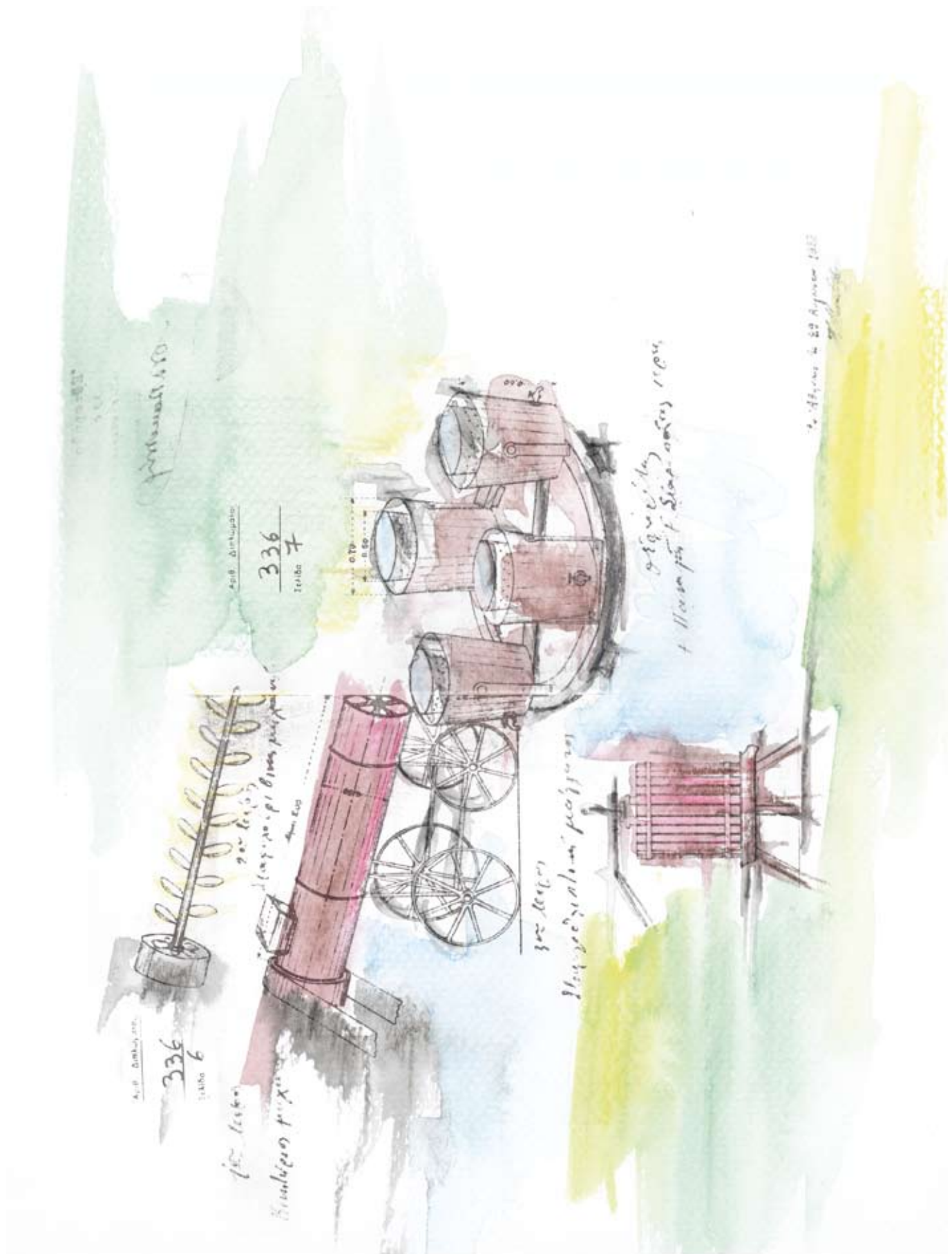
Σταφυλοτριβική μηχανή για την τριβή και τη θλίψη των σταφυλιών, που αποτελείται από μία κοινή κινητήριο μηχανή, από τριβική μηχανή και από σταφυλοθλιπτική μηχανή. Η τριβική μηχανή αποτελείται από έναν ξύλινο σωλήνα μήκους δύο μέτρων που φέρει μαχαίρια. Μέσα στο σωλήνα περιστρέφεται άξονας με άλλα μαχαίρια, πολύ κοφτερά, τοποθετημένα πλάγια, ώστε, αφού κόψουν τα σταφύλια, να τα ωθούν προς το άλλο άκρο του σωλήνα μέσω του οποίου οδηγούνται σε κάδο. Ακολούθως από εκεί μεταφέρονται στη σταφυλοθλιπτική μηχανή.

## Grape pulverizing machine

Patent Number: 336  
Application Date: 5 September 1922

Inventor: Panagiotis G. Stampolas, Priest,  
resident of Megara

Grape pulverizing machine, for the pulverization and compression of grapes, consisting of a motor, of a pulverizing machine and of a grape pressing machine. The pulverizing machine is composed of a two-meter long wooden or iron tube with blades. Inside the tube there is a rotating shaft with its sharp blades placed laterally, so that, after the grapes are cut, they are pushed towards the other end of the tube, where they fall into a bucket, and are subsequently transferred into the grape pressing machine.



Αριθ. Διακρίσεως  
336  
Τελίδα 6

ἰσχύς ἑστῆς  
Κινητήρας πύργου

ἰσχύς ἑστῆς  
ἰσχύς πύργου  
ἰσχύς ἑστῆς

Αριθ. Διακρίσεως  
336  
Τελίδα 7

0.70  
0.80

ἰσχύς ἑστῆς  
ἰσχύς πύργου

ἰσχύς ἑστῆς  
ἰσχύς πύργου

ἰσχύς ἑστῆς  
ἰσχύς πύργου

**“Μηχάνημα Νηματοποιήσεως  
ύφαντουργικών θρυαλλίδων  
(φυτιλίων)”**

Αρ. Διπλώματος Ευρεσιτεχνίας: 357  
Ημερομηνία Κατάθεσης: 8 Αυγούστου 1922

Εφευρέτης: Φερνάντο Καζαμπλάνκας,  
Εργοστασιάρχης, κάτοικος Ισπανίας

**Spinning device  
for weaving slivers**

Patent Number: 357  
Application Date: 8 August 1922

Inventor: Fernando Casablanacas,  
Factory Owner, resident of Spain

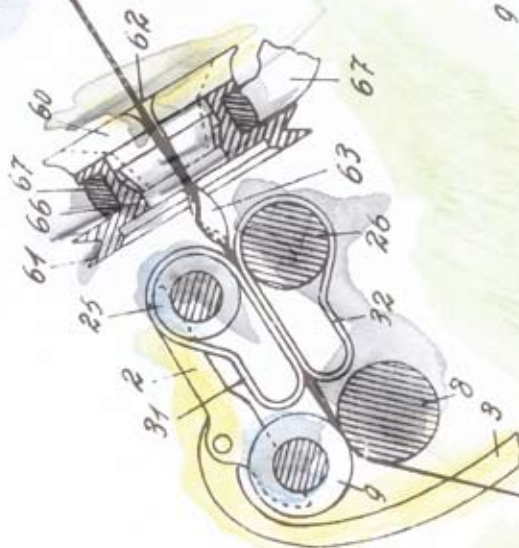
Ο προτεινόμενος νηματοποιητικός μηχανισμός αποτελείται από συνδυασμό ενός σωλήνα ή ψευδοσυστροφέα, οποιουδήποτε κατάλληλου τύπου, με διατάξεις ή μηχανισμούς νηματοποιητικούς, μεταξύ των οποίων παρεμβάλλεται. Ο μηχανισμός αυτός δίνει στο κλώσμα, μετά την έξοδό του από τον πρώτο νηματοποιητικό μηχανισμό, πρόσκαιρη συστροφή ή ψευδοσυστροφή, με σκοπό την συνοχή των ινών του, την σμίκρυνση της διαμέτρου του και την προετοιμασία του για να υποστεί νηματοποίηση στο δεύτερο νηματοποιητικό μηχανισμό.

The suggested spinning device is a combination of a pipe or a false twister, of any suitable type, and of two spinning devices or gearings to which the false twister is inserted. This device causes a temporary twist or false twist of the yarn, after it has been passed through the first spinning device, in order to join its fibres, to reduce its diameter and to prepare it for the second spinning device.

Αριθ. Διατάγματος

357  
Σελίδα 9

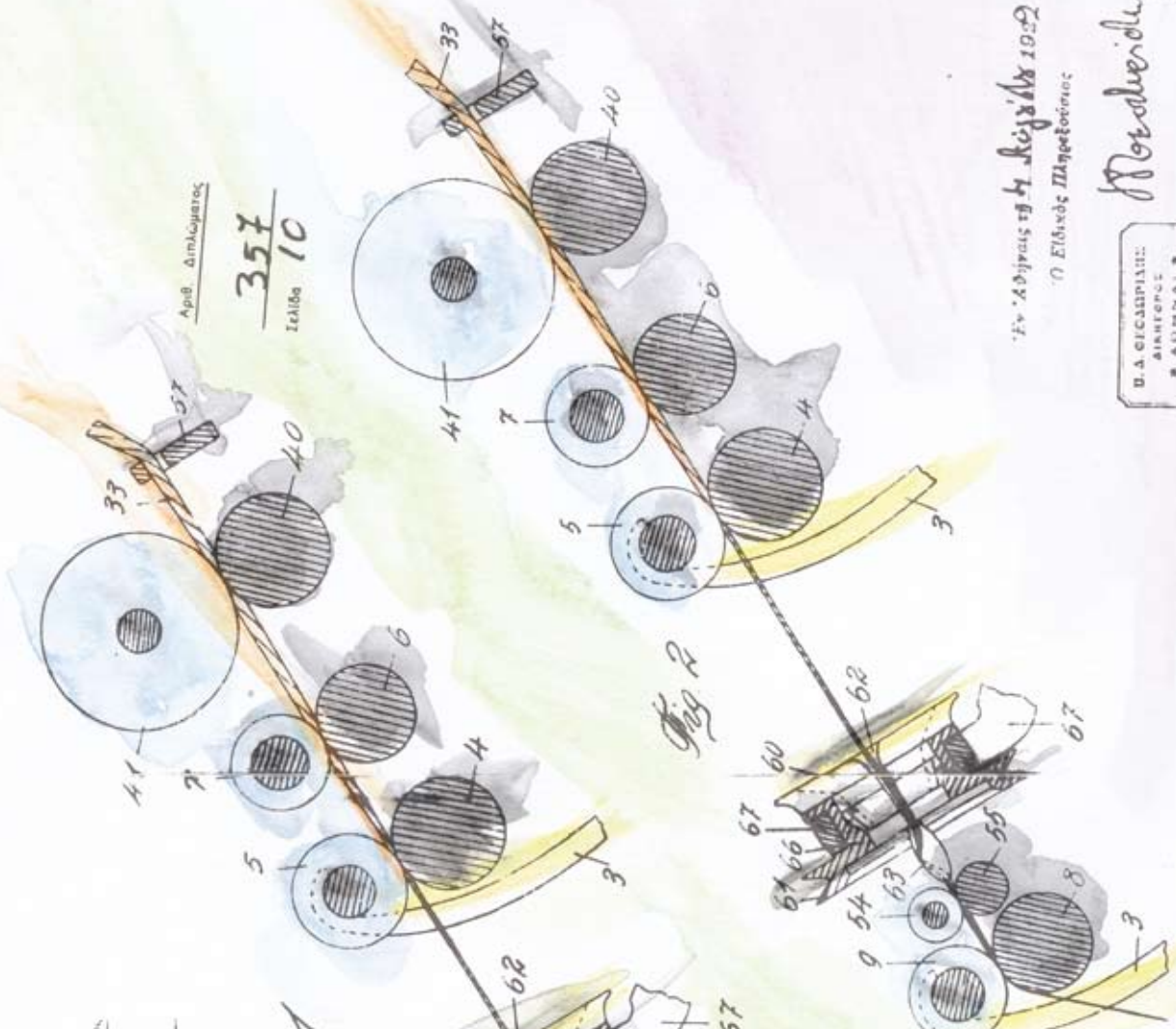
Fig. 1



Αριθ. Διατάγματος

357  
Σελίδα 10

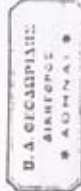
Fig. 2



Εν Αθήναις τῆς 4 Σεπτεμβρίου 1929

Ἡ Εὐρωπαϊκὴ Πνευματικὴ

Πατὴν



## “Μυιοπαγίς”

## Fly-Trap

Αρ. Διπλώματος Ευρεσιτεχνίας: 368  
Ημερομηνία Κατάθεσης: 9 Δεκεμβρίου 1922

Patent Number: 368  
Application Date: 9 December 1922

Εφευρέτης: Σταμάτιος Λ. Αρτέμης,  
κάτοικος Ν. Φαλήρου

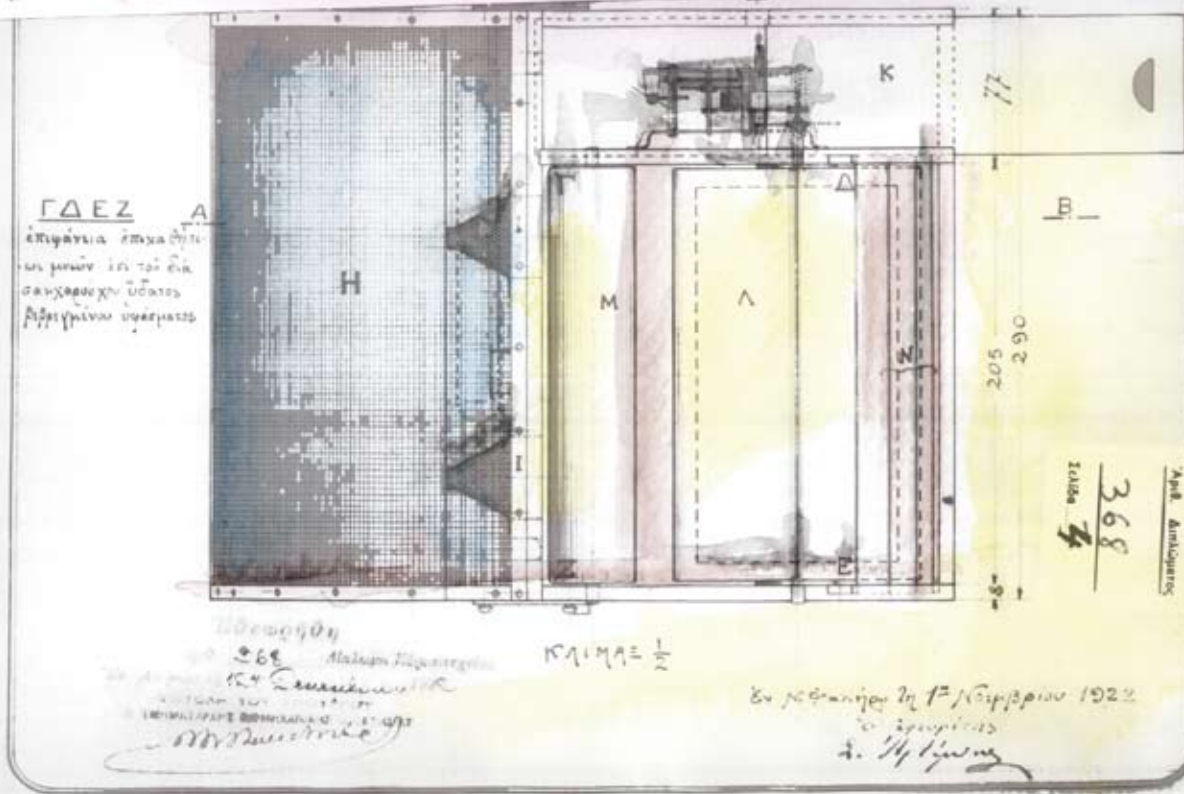
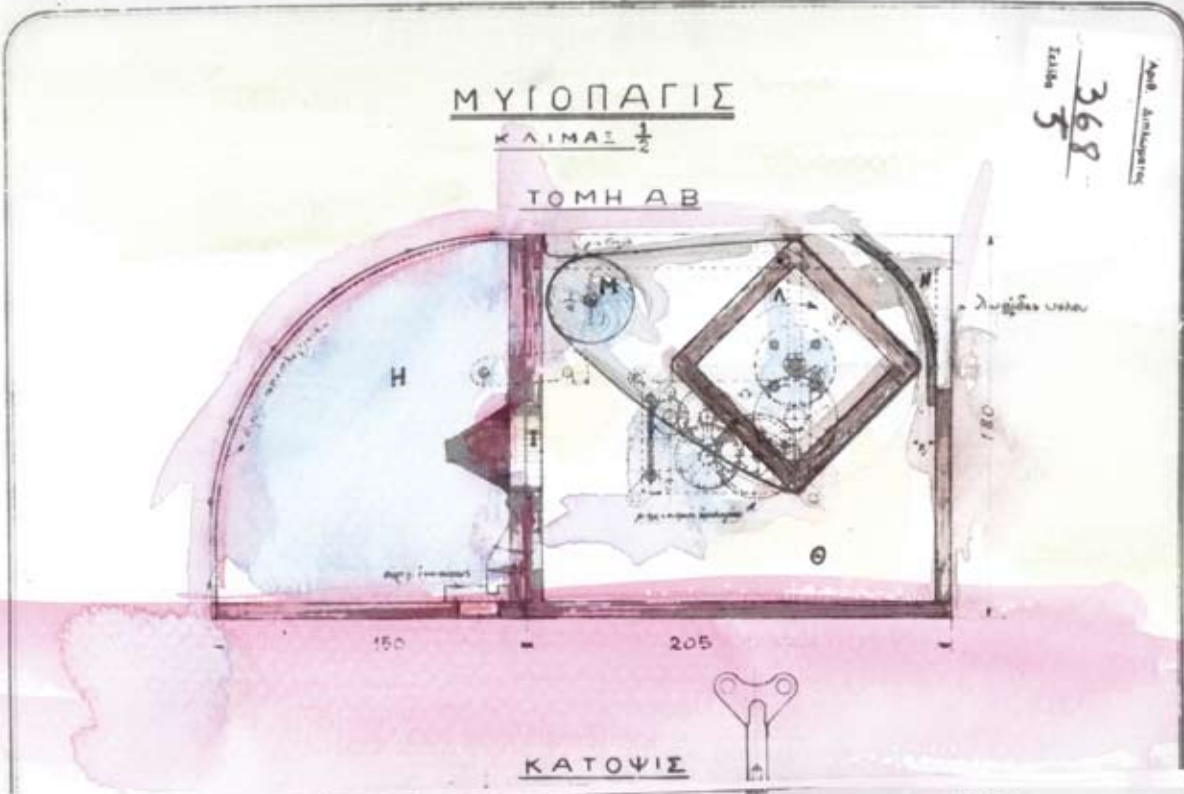
Inventor: Stamatios L. Artemis,  
resident of N. Faliro

Μυγοπαγίδα αποτελούμενη από δύο ξύλινα κιβώτια συνδεδεμένα μεταξύ τους με γάντζους και αποχωριζόμενα κατά βούληση. Στο ένα κιβώτιο υπάρχει περιστρεφόμενος μηχανισμός, που φέρει ύφασμα ποτισμένο σε σακχαροδιάλυμα, για να προσελκύονται οι μύγες και να παγιδεύονται τελικά στο σκοτεινό θάλαμο (Θ).

Το άλλο κιβώτιο (Η) φράσσεται με σίτα και χρησιμεύει ως θάλαμος συσσωρεύσεως των εντόμων. Τα δύο κιβώτια επικοινωνούν μεταξύ τους με μικρά ανοίγματα, προφυλασσόμενα με κωνικό πλέγμα.

Fly-trap consisting of two wooden boxes, connected between themselves with hooks and being separable at will. One of the boxes has a rotating mechanism that supports a piece of moistened in sugar solution cloth, so that the flies are attracted and subsequently trapped in the dark box (Θ).

The other box (Η) is closed at its open side with a wire-netting and serves as an insect-collector chamber. The two boxes are linked together with small openings and are protected by means of conically shaped wire-netting.



**“Ίστός μετά περιστρεφόμενου  
ύφαντικού κτενίου”  
(Άργαλειός)**

Αρ. Διπλώματος Ευρεσιτεχνίας: 883  
Ημερομηνία Κατάθεσης: 9 Ιουλίου 1925

Εφευρέτης: Βασίλειος Ν. Δηλιγιάννης, Βιομήχανος,  
κάτοικος Ερμούπολεως

Πρόκειται για νέο τύπο αργαλειού, ο οποίος φέρει περιστρεφόμενο υφαντικό κτένι. Το κτένι τούτο μπορεί να μην ακολουθεί την πυκνότητα του σταθερού κτενιού που κανονίζει το πλάτος, χωρίς αυτό να επιφέρει ανωμαλία επί του υφάσματος. Ο αργαλειός έχει τη δυνατότητα υφάνσεως εναλλακτικά απλών υφασμάτων ή υφασμάτων με χνούδι (πχ. χνουδωτές πετσέτες).

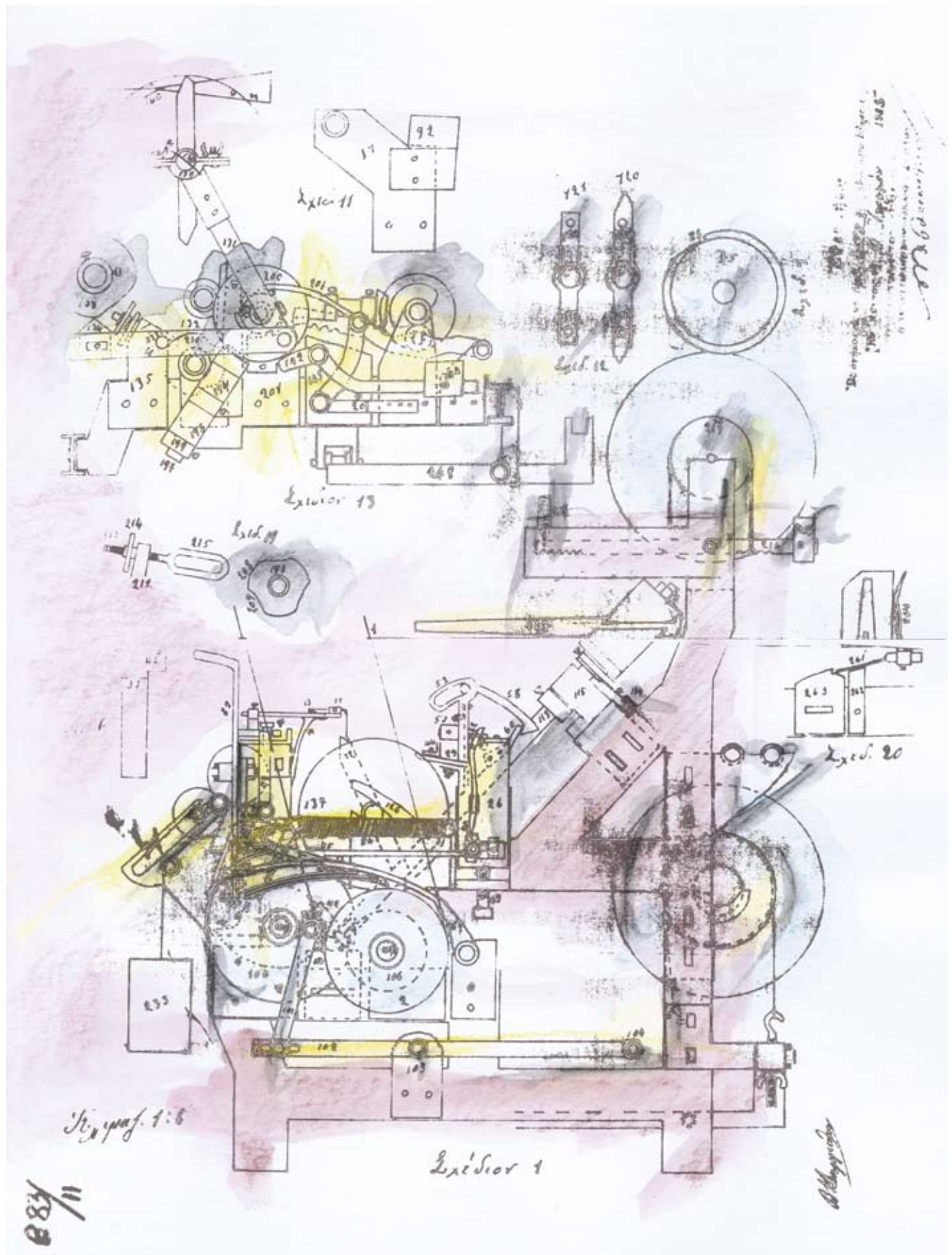
**Loom with rotating  
weaving reed**

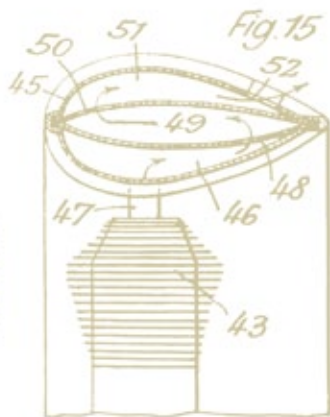
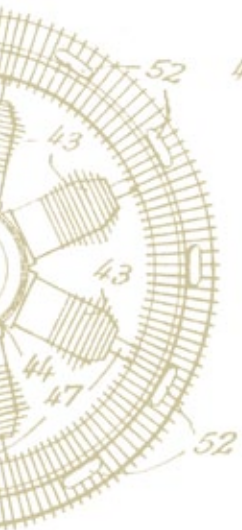
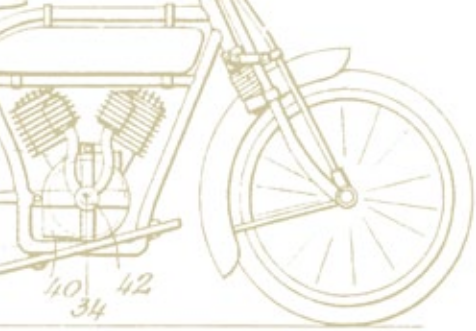
Patent Number: 883  
Application Date: 9 July 1925

Inventor: Vasilios N. Diligiannis, Industrialist,  
resident of Ermoupoli

A new type of loom is presented with a rotating weaving reed. This rotating reed, without causing any irregularities to the fabric, is not necessary to follow the density of the stationary reed which adjusts the width. The loom has the ability to weave alternatively simple or napped fabrics (e.g. napped towels).







2/ Αύγουστο

**ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΗΣ ΙΔΙΟΚΤΗΣΙΑΣ (ΟΒΙ)**  
Παντανάσσης 5, 151 25 Παράδεισος Αμαρουσίου  
Τηλ.: 210 6183500 - 8001108108  
Fax: 210 6819231

**HELLENIC INDUSTRIAL PROPERTY ORGANISATION (OBI)**  
5 Pandanassis str., 151 25 Paradissos Amarooussiou  
Athens, Greece  
Tel.: +30210 6183500 - 8001108108  
Fax: +30210 6819231

Δημοσίευση και έκδοση:  
Οργανισμός Βιομηχανικής Ιδιοκτησίας

Published and edited by:  
Industrial Property Organisation

Lay out: Art Position ΕΠΕ  
Γρ. Γυφτόπουλου 3, 152 33 Χαλάνδρι  
Τηλ.: 210 6852546

Lay out: Art Position Ltd  
3 Gr. Gyftopoulou str., 152 33 Chalandri  
Tel.: 210 6852546

Ακουαρέλες:  
Χ. Τζεβελεκάκης

Water - colour:  
Ch. Tzevelekakis

Εκτύπωση: Λύχνος ΕΠΕ  
Γραφικές Τέχνες - Εκδοτικές Επιχειρήσεις  
Πέτρας 16, 104 45 Αθήνα  
Τηλ: 210 5156300

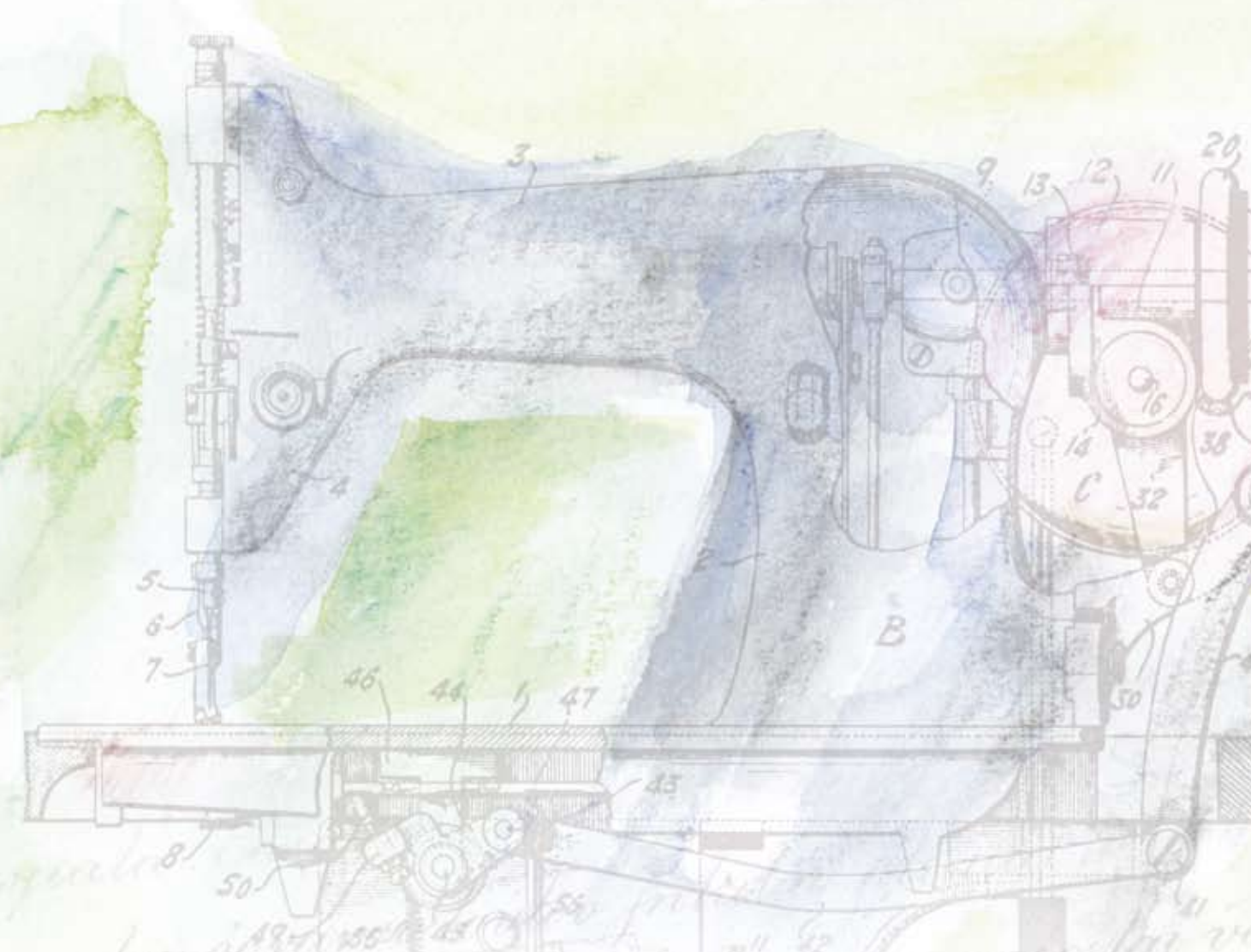
Printed by: Lychnos Ltd  
Graphic Arts - Publishing  
16 Petras str. 104 45 Athens  
Tel: 210 5156300

Σχεδιασμός σήματος ΟΒΙ και επιμέλεια έκδοσης:  
Ε. Μανούσου

Obi's emblem and editorial supervisor:  
E. Manousou



ἡ τοῦ δαυλίου υἱοὶ οὗτοι οὖν  
 ἠρώτων τοὺς ὄψαρον, ἀνίστασθαι τοὺς μνηστρούς τῶν,  
 ἀσπυρίων ὀφείων πρὸς τοὺς μνηστρούς «ταχυπραγμοῦ  
 δι' ὅ μοι ἀπεχρῆσθαι ἀπὸ τοῦ Λοῦ Ἰακωβίου τῆς Ἐ  
 ἰσχυρίας τῆς Ἐξυπίας διαζωγία εἰς πρῶτον εἰς  
 ὅπως διαζωγῶν· δὲν δὲ γινώσκω μὴν τῶν οὐκ ἐπιπέδον ἀπὸ  
 ἰσχυρίων τῶν πρῶτον υἱοὶ τοῦ ὄψαρον τῆς ἰσχυρίας  
 ἡ τοῦ δαυλίου υἱοὶ οὗτοι οὖν



ὀψαρον ὀφείων  
 ὀψαρον ὀφείων  
 ὀψαρον ὀφείων  
 ὀψαρον ὀφείων